

PRONOSTICO
Buen tiempo

TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 5,9 °C a las 5 de la mañana
MAXIMA: 23,7 °C a las 15 horas

LA NACION

Santiago, Miércoles 9 de Septiembre de 1970
PRECIO: E\$ 1,30.-

ARICA - TARAPACA
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana
Más flete aéreo LASA
Edición Dominical, incluyendo Suplemento
Más flete Aéreo LASA

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
Nº 19.268

SE MANTENDRA LA NORMALIDAD ECONOMICA EN TODO EL PAIS

El Ministro de Hacienda anunció que se adoptarán las medidas oportunas para evitar cualquier trastorno. Representantes de la Unidad Popular lo visitaron para recibir informaciones

Sin referirse específicamente a cuáles serán las medidas legales que adoptará el Gobierno para mantener la tranquilidad económica en el país, pero sí enfatizando en cuanto a que se evitará la fuga de capitales y que por lo tanto se mantendrá la normalidad bancaria, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, luego de la reunión sostenida ayer en su despacho con el Presidente del Comando de la Unidad Popular, Senador Rafael Tarud, declaró en conferencia de prensa: "Efectivamente he tenido una reunión con los representantes de la Unidad Popular para tratar algunos problemas de carácter económico."

"Como ustedes bien saben —agregó el Ministro— he sido designado por el Presidente de la República para hacerme cargo de toda la operación económica para evitar cualquier situación anormal que se produzca en este aspecto. Desde ya puedo adelantarles que he ordenado tomar todas las medidas necesarias y adoptar todos los mecanismos legales para mantener la normalidad."

Un reportero preguntó si se podían dar a conocer esas medidas. Andrés Zaldívar respondió: "No, creo que no. No sería conveniente". Ante otra pregunta el Ministro de Hacienda señaló que efectivamente se había producido retiro de fondos de las instituciones bancarias y agregó "que el Gobierno se ha preocupado de asegurar que los depositantes puedan realizar esos retiros sin inconvenientes".

Luego el Ministro Andrés Zaldívar, refiriéndose a la visita de los miembros del Comando de la Unidad Popular añadió: "Quiero enfatizar que no existe comisión alguna. En este deseo ser muy preciso: los representantes de la Unidad Popular han venido aquí para recibir informaciones. No vienen integrando ninguna comisión".

Respondiendo a otra pregunta en el sentido de si existiría la posibilidad de una emisión extraordinaria, el Secretario de Estado señaló: "Indiscutiblemente que hay emisión para afrontar los problemas que puedan presentarse. La baja en la Bolsa, de acuerdo a la información que tengo, es del orden de un cincuenta a un sesenta por ciento. No tengo la información exacta ni me atrevo a enfatizar en esta materia. Sin embargo, es un hecho que personalmente pronostiqué debía producirse. En todo caso —finalizó el Ministro Zaldívar— esta situación puede dañar especialmente a los pequeños y medianos accionistas. En la economía en general no tiene impacto directo, pero sí, indiscutiblemente, impacta en la economía individual de esos pequeños y medianos accionistas, que representan un número bastante considerable de personas".

RAFAEL TARUD

Luego de conversar por espacio de hora y media con el Ministro de Hacienda y con el Vicepresidente de la CORFO, Sergio Molina, el Presidente del Comando de la Unidad Popular, Rafael Tarud, señaló a la prensa que "la reunión había sido meramente informativa y que su objetivo fundamental obedecía a la necesidad de presentar a los miembros del Gobierno al economista Pedro Vuscovic, quien fue designado por la UP para recibir oficialmente toda la información que se produzca en materia económica".

Consultado por los periodistas en cuanto a la "fuga de capitales" el Senador Tarud señaló "que se trataba de una situación totalmente injustificada".

Tarud agregó que Vuscovic posiblemente haría algunas insinuaciones en las medidas que el Gobierno estime conveniente. Estuvo de acuerdo en que la reunión había sido muy cordial y que las relaciones UP —Gobierno marchaban sin problemas.



Contra todos los vaticinios los hippies y sus melenas se encaminan rápidamente hacia el olvido. Hace mucho tiempo que dejaron de constituir una novedad y las estrafalarias vestimentas anexas merecen una mirada al pa-

sar. Están demasiado vistos. En algunos años, meses tal vez, se sabrá de ellos solamente lo que alguna fotografía olvidada quiera mostrar. Esta pareja de peludos es un símbolo. Un tranquear andrónico hacia el ocaso.

Muertos en un tiroteo presuntos asesinos de Aramburu

(Información en página de Cables)

Piratas aéreos imponen condiciones a 4 países

Gran Bretaña se unió a los esfuerzos de tres naciones para liberar a los pasajeros en poder de guerrilleros palestinos

LONDRES (UPI).— Gran Bretaña se unió hoy a otros tres países en una actitud similar para tratar de obtener la liberación de los pasajeros de dos aviones comerciales secuestrados desde anteayer por guerrilleros palestinos en Jordania.

Funcionarios de la Cruz Roja internacional, se reunieron con representantes de Gran Bretaña, Suiza, Alemania Occidental y después separadamente con israelíes, en Berna.

(En Jerusalén, fuentes gubernamentales dijeron que Israel se consideraba como parte del enfoque coordinado para con los guerrilleros).

Funcionarios británicos subrayaron que la Cruz Roja estaba negociando oficialmente con los guerrilleros en Jordania y que actuará en nombre de todos los pasajeros capturados por los comandos palestinos, incluyendo a los israelíes.

Jordania a fin de "abrir un cauce para los contactos", agregaron las fuentes. Este representante informará acerca de cualquier proposición hecha por los guerrilleros.

Gran Bretaña no se ha comprometido a poner en libertad a la joven Leila Khaled, asaltante del avión de El Al, cuyo

compañero resultó muerto en el tiroteo por la posesión del control del Boeing israelí. Pero fuentes oficiales manifestaron hoy que existían algunas dudas acerca de la jurisdicción británica sobre el incidente, puesto que el intento de asalto fue cumplido cuando el aparato sobrevolaba

territorio holandés. Por lo tanto la policía británica se verá imposibilitada de formular cargos contra ella.

Las autoridades alemanas pertinentes informaron que todo está dispuesto para enviar a los tres guerrilleros que tienen detenidos a Amman. Pero señalaron que los comandos serán liberados sólo si los rehenes capturados en Jordania son a su vez liberados.

La decisión de hacer causa común con los otros tres países afectados, aconteció hoy después de una reunión de 75 minutos del Primer Ministro Edward Heath con cinco de sus ministros.



ATLANTIC CITY, NUEVA JERSEY. Una de ellas será coronada como "Miss América" en el concurso de belleza que se realiza en Atlantic City. El grupo de muchachas que aparece al borde de la piscina, está formada por representantes de todos los estados de la Unión (FOTO UPI).

Tomarán el pulso a progreso magallánico

LOS MODERNOS medios de comunicación y transporte han "achicado" el mundo. Magallanes ya no está tan lejos ni tan aislado. Se puede llegar a esta atractiva zona por tierra, mar o aire. La geografía obliga al turista que usa los medios terrestres a llegar hasta Magallanes pasando por territorios argentinos. Es una gran obligación. La vía marítima es, sin duda, la más atractiva. Permite al viajero que viene de otra parte del país conocer la zona de los canales, incomparablemente.

Compañías internacionales de navegación tienen establecidos itinerarios de verano, en lujosos transatlánticos, que incluyen a Punta Arenas como lugar obligado de agradable estadía. El puerto se encuentra, prácticamente, en el corazón de la ciudad.

Modernos Boeings y lujosos transatlánticos sirven diariamente las rutas a Punta Arenas, llegando al aeropuerto "Presidente Ibáñez", situado en Chabuncó, a escasos 22 kilómetros de la ciudad.

Pero, no importa que medios se utilicen. Siempre, y de todos modos, los viajeros serán bien recibidos en Magallanes.

POLÍTICA, ADMINISTRACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL

Cuando se recorre la provincia de Magallanes se ven frecuentemente unos interminables pillos de acero semicirculares en enormes pastizales y grandes pillos de ovejas rodeando gigantescas torres de perforación. Magallanes es así, lana y petróleo. Oro blanco y Oro negro llaman con cierta intención metafórica a estos dos signos vitales de la economía magallánica.

exportación. Su producción es del orden de los 13 millones de kilos anuales, entregados por alrededor de 3 millones de ovejas que pastan en poco más de 4 millones de hectáreas aptas para la ganadería. Esta es una parte de la historia de la apasionante ganadería regional.

La historia del petróleo no lo es menos. A comienzos del presente siglo se emprendieron, por iniciativa de entusiastas particulares, diversos esfuerzos destinados a encontrar petróleo en Magallanes. Fue una sucesión de éxitos minúsculos y considerables fracasos hasta que, en 1943, la Corporación de Fomento recibió la misión de abocar al estudio y exploración del petróleo de la provincia, con excelentes resultados, que fueron en 1950 avalados por la Empresa Nacional de Petróleo.

Actualmente, ENAP, registra en números redondos, 1.250 pozos terminados, de los cuales 485 son productores de petróleo. Los otros entregan gas o nada.

Pero, Magallanes, es algo más que ganadería y petróleo. Tiene 4 millones de hectáreas de bosques y la entrega anual de madera aserrada se aproxima a los 10 millones de pies cuadrados. Hay importantes industrias (frigoríficas, pesqueras, laneras, etc.) y un prometedor yacimiento de cobre. También incalculables reservas de gas y carbón que auguran un futuro esplendor. Mención aparte merecen los cuaderos de zorros plateados y de visones, que permiten satisfacer y resaltar la vanidad y belleza femeninas.

SEMINARIO DE PLANES

Las políticas de administración y el control de la asistencia técnica internacional en la región de Magallanes, ha sido preponderante y ha jugado un papel importantísimo, en la economía y el progreso de la zona más austral de Chile.

Esto ha sido comprendido en toda su magnitud por la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), quien con la participación de los más capacitados expertos nacionales y extranjeros en la materia, efectuó un análisis y detallado estudio de esta realidad, a través de un seminario que tendrá lugar en Punta Arenas entre el 28 de septiembre y 3 de octubre próximos.

En este seminario, "Políticas y Administración de Asistencia Técnica Internacional y su Impacto en la Región de Magallanes", se analizarán y tratarán materias tales como la "Política chilena de desarrollo", "Política chilena de recepción de asistencia técnica internacional", "Diagnóstico y estrategia de desarrollo de Magallanes", "Estructura y potencial de Magallanes", "Recursos naturales", "Sector Minería, Agropecuario, Industrias, Transporte y Comunicaciones, Turismo, Educación Superior", etc.

Actuarán como relatores del Seminario, que se desarrollará en el Hotel Cabo de Hornos, Fernando Aguirre, Tupper, Roberto Barahona, Jaime Lavados, Ricardo Jordán, Luis Ramírez Boettner, Jorge Cañas, Roque Scarpa, Juan Pedraza, Rentero de Kartrow, Néstor Tadic, Iván Lavados, Hernán Bayer, Nemisio Araya, Mateo Martini y otros, todos funcionarios de organismos tales como PLANDES, ODEPLAN, DATI, PNUD, ORPLAN, CORMAG, CORAX, ENAP, LAN, INSORA, y de fuentes multilaterales, bilaterales y privadas de asistencia técnica y financiera internacional.

La lana es el principal rubro de

(Oscar A. Campos G.)

LA NACION

Reunión Acerca del Pacífico

Se encuentra en plena preparación una de las reuniones de mayor importancia para nuestro país, el Seminario sobre el Océano Pacífico, que, organizado por el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, con la cooperación del Ministerio de Relaciones Exteriores y de otros organismos nacionales e internacionales de igual relieve, se verificará en Viña del Mar a fines de este mes.

Debe, al respecto, recordarse que, a partir de la Segunda Guerra Mundial, el Océano Pacífico ha ido ganando más y más un lugar señero en el desarrollo de los acontecimientos políticos y económicos, que, gradualmente, se han ido desplazando desde el Atlántico hacia aquel. Algunos hechos recientes así lo demuestran: el Japón se ha colocado a la cabeza, después de Estados Unidos, del crecimiento económico del mundo capitalista; el Presidente Nixon visitó la zona del Pacífico otorgándole preeminencia sobre cualquier otra; la Unión Soviética está realizando diversos esfuerzos para aumentar su presencia allí, uno de los cuales es su actual penetración en el Índico; Canadá y Australia, elaboran una política en el mismo sentido; Estados Unidos, Nueva Zelanda, Australia y Japón, han constituido un organismo tendiente a crear allí una especie de zona de libre comercio; por fin, dentro de este recuento muy sumario, hay que señalar que China, abandonando el aislamiento en que la había sumido su Revolución Cultural, ha iniciado una vasta ofensiva diplomática, cuyos brazos alcanzan, primeramente, a los países del Pacífico y, en el sudeste asiático, articulado con estas circunstancias.

Imágenes del Horror Atómico

Por primera vez, después de 25 años, ha sido permitida la proyección de un excepcional documento cinematográfico, único en su género: las imágenes, filmadas poco después de la explosión, de los efectos de las bombas atómicas lanzadas sobre Hiroshima y Nagasaki. No es un documental completo, sino una selección de imágenes que dura 15 minutos, más que suficiente sin embargo para dar idea del horror y la destrucción. Y, también por primera vez, se ha revelado la historia de este excepcional documento.

El 6 de agosto de 1945, cuando se supo que una bomba de nuevo tipo, de efectos terribles, había destruido totalmente la ciudad de Hiroshima, se realizó una reunión de emergencia, presidida por el hermano del emperador, entre científicos, médicos y militares. Los científicos y los médicos formularon en seguida la opinión de que se trataba de una bomba atómica; los militares al principio no lo creyeron, pero luego tuvieron que rendirse ante la evidencia, sobre todo después de la segunda bomba, caída sobre Nagasaki. A causa del peligro de las radiaciones, así como por motivos militares, las dos ciudades destruidas fueron aisladas, eliminando todo contacto con el resto del país. Pero un grupo de cineastas japoneses deseaba visitar las dos localidades para filmar el espectáculo de destrucción y muerte; se necesitaban permisos militares, no se sabía si éstos habrían de ser concedidos. En consecuencia, se establecieron comunicaciones ferroviarias o aéreas. Y, entre tanto, se produjo la rendición del Japón.

En septiembre, en el caos seguido a la rendición y en medio del derrumbe de toda estructura administrativa, y aprovechando la circunstancia de que los norteamericanos aún no habían llegado a Japón, 30 cineastas decidieron intentar la aventura. Con sus equipos cinematográficos, una bolsa de arroz y pocos alimentos más, el grupo llegó en tren a unos diez kms. de Hiroshima; prosiguieron a pie y entraron en la ciudad el 25 de septiembre. Vieron un espectáculo inolvidable.



se encuentra también el hecho de que en Asia hoy viven tres de cada cinco seres humanos que pueblan la tierra.

Es indudable la importancia que tiene este fenómeno de emergencia del Pacífico en las constataciones mundiales para Chile, que ostenta una larga fachada hacia este Océano y una antigua tradición de vinculación y comercio con las naciones del otro lado del mismo. Esta posición tan importante se ha visto robustecida con la creación y puesta en marcha de la empresa de integración andina, pues Perú, Ecuador y Colombia son también países que miran al Pacífico.

Sin embargo, Chile y los demás países latinoamericanos que acabamos de señalar, hasta ahora, han quedado más bien al margen de los acontecimientos que están configurando una renovada importancia para el Océano Pacífico. De aquí la necesidad, de estudiar este fenómeno y adoptar las medidas prácticas necesarias para que ese peligroso vacío se colme.

Desde algún tiempo a esta parte, el gobierno del Presidente Frei ha realizado algunos esfuerzos en tal sentido, de modo tal que, por lo menos, existe una conciencia cada vez más generalizada de la necesidad de formular y dar vigencia a una auténtica política de expansión hacia el Pacífico.

Por todas estas razones, la reunión de Viña del Mar tiene un relieve singular y su advenimiento debe saludarse como un hecho positivo, que permitirá, en una medida apreciable, articular una conducta en este asunto vital, patriótica, coherente y previsora.

Muchos de tales cineastas aún viven. Cuentan que permanecieron largo rato mudos ante la apocalíptica destrucción. La ciudad había desaparecido; sólo se veían montones de escombros de color rojo-morado, el color dominante del hierro quemado. Aún había en el aire olor a quemazón; y en el río flotaban restos de miembros humanos: los árboles eran tizos plantados en el suelo. Hasta tres kilómetros del centro, todo estaba carbonizado. Las imágenes de los heridos eran espantosas, alucinantes, con llagas y quemaduras que los desfiguraban completamente.

El grupo se dividió en dos: uno siguió hacia Nagasaki, y el otro permaneció en Hiroshima durante dos semanas, rodando miles de metros de película, filmando atentamente todos los efectos de la devastación. Lograron así un film de tres horas y media de duración, de excepcional interés científico y militar. Pero los norteamericanos, que entre tanto habían llegado a Japón, secuestraron las películas y las enviaron a Estados Unidos. Desde entonces, sólo poquísimas personas (militares, científicos, políticos) las vieron.

Las películas fueron devueltas al gobierno japonés a fines de 1967. Con autorización del gobierno estadounidense, se ha hecho la selección de imágenes de 15 minutos de duración: es la única parte del documental que el público puede ver.



Aclaración

En el día de ayer apareció en este diario un editorial relativo a las ideas expuestas por el Senador Allende en una conferencia de prensa. Como los editoriales acerca de materias políticas, sociales y económicas reflejan, durante el Mandato del Presidente Frei que expira el 3 de noviembre, los criterios generales de su Gobierno, queremos dejar establecido que dicha editorial no corresponde a la orientación actual de LA NACION.

Las ideas del Senador Allende son respetables pero difieren en varios aspectos de las ideas sustentadas por la presente Administración. Hacemos esta aclaración para evitar interpretaciones torcidas.

JORGE CASH MOLINA
PRESIDENTE DEL CONSEJO

Plandes y las Zonas Áridas

IV

Señalábamos en el artículo anterior, sobre el tema del desarrollo de la producción en las zonas áridas, que la UNESCO debió reunir una serie de datos previos para poder abordar el problema, especialmente de tipo geofísico, pero restaban aún muchos otros datos que recoger.

Así, por ejemplo, cómo los seres humanos se han adaptado a la vida en el desierto, cómo han contribuido a mejorar o empeorar las condiciones naturales, había que saber cuál ha sido la evolución de las zonas áridas en el transcurso de la historia, de qué forma ha variado la explotación de la tierra y la influencia de esas variaciones en las diferentes regiones.

Con respecto a las tareas a emprender, había que estudiar en qué forma podría influir una modificación en el régimen de la explotación de la tierra sobre los pueblos sedentarios y nómadas que ocupan actualmente algunas zonas; en qué medida ejercerían los cambios de estructura agraria una influencia sobre la vida y las tradiciones sociales de esos pueblos, y en lo que respecta a la influencia que ejerce el medio ambiente en los seres humanos, se debía saber cómo se han adaptado al medio las poblaciones locales e inmigrantes, o cómo se les podría ayudar a adaptarse.

Los geólogos y geofísicos tenían que poner al día los datos sobre rocas, minerales y tierras, movimientos sísmicos, aguas subterráneas y yacimientos minerales, para asesorar sobre trabajos de ingeniería y construcción. Los geomorfólogos, gracias al análisis de la forma y naturaleza de la superficie terrestre, podían facilitar la elección de los terrenos que deberían mejorarse. En este aspecto se presentó una dificultad de importancia pues la geomorfología tuvo su origen y desarrollo en países de clima templado y, en consecuencia, no se disponía de suficientes datos e informaciones de las zonas áridas y semi-áridas. Los agrónomos y edafólogos (estudian las condiciones del suelo en relación con las plantas) tenían que estudiar los recursos del suelo. Los especialistas en reforestación deberían aportar datos sobre la función de los árboles en el mejoramiento de las condiciones de las regiones áridas. Los botánicos completarían los estudios sobre el clima, la geología y los suelos con estudios sobre la vegetación. Otros científicos dirían si es posible aprovechar la energía del viento y la energía solar en aquellos lugares en que resulta muy costosa la generación o la transmisión de energía térmica o hidroeléctrica, o el empleo de combustibles derivados del petróleo.

Todos estos esfuerzos tendrían verdadera utilidad cuando se hubieran reunido suficientes datos en las mismas zonas áridas.

Y estos son los datos y las experiencias que se están recogiendo y estudiando en diversas partes del mundo y a ello obedeció el seminario organizado por PLANDES en La Serena, donde se abordaron concretamente las posibilidades de desarrollo de nuestras regiones norteñas.

F.

¡Oh qué Bella Guerra!

Los ingleses tienen el más grande don de un pueblo, que es el saber reírse de uno mismo, lo que es el verdadero sentido del humor, lo otro es sátira. Y eso que a muchos hace exclamar "El extraño humor inglés". No es muy extraño, lo curioso es poder poseerlo.

La película "Que bella guerra" (What a Lovely War) es una pequeña obra maestra de ese "extraño sentido del humor".

Presenta un enorme elenco de primeras figuras: Sir Ralph Richardson como Ministro de Relaciones Exteriores inglés; Kenneth Moore como el Kaiser Guillermo de Alemania; Jack Hawkins como el Emperador Francisco José de Austria; John Gielgud como el Ministro de Relaciones austríaco; Laurence Olivier como el viejo chocho general en jefe del ejército inglés; John Mills como el cretino y empecinado Douglas Haig.

¿Quién es este Haig - pregunta la esposa del Jefe del Ejército a su anciano marido - ¿su nombre me suena?

— Te suena el nombre por el Whisky. Su familia es de comerciantes no tienen tradición militar, responde el viejo.

La película no es propiamente una peli-

Recado Para Algunos Canallas

por Jorge Cash



Una casa periodística, cualquiera que sea, es siempre la que más sufre en el día de una elección. El trabajo, la tensión, se multiplican y, naturalmente, pasado el momento culminante viene la fatiga y algún alojamiento en el cumplimiento de las directivas impartidas. Si a eso se agregan las preocupaciones de los derrotados y la euforia de los victoriosos, especialmente en un día que, por ser del Gobierno, tiene a su personal habituado a expresar los puntos de vista del Ejecutivo, del que se va y del que viene, en este caso, resulta inevitable el imperio de un cierto desorden.

Por eso se producen errores. Surgen algunas informaciones aparentemente desligadas de los criterios centrales del Gobierno. Incluso, como sucedió ayer, la publicación de un editorial conteniendo las ideas del candidato triunfante, Senador Allende, acerca del futuro Gobierno, como si hoy esa fuera la opinión oficial de la actual Administración.

Eso, evidentemente, no es así. Las ideas del Senador Allende son muy respetables, pero, sin duda, no son las mismas ideas con que el Presidente Frei ha dirigido el país y este diario, hasta el 3 de Noviembre, es la expresión del Gobierno demócrata-cristiano.

Existe, naturalmente, la receta del tonto: "usted responde".

He conocido a algunos funcionarios que responden muy mal en sus cargos, pero que cuando se trata de juzgar a los demás adoptan un gesto altivo y dicen: "usted responde".

Las personas que asumen una responsabilidad responden, pero con un margen de errores. Si los errores son muchos alguien tendrá autoridad para pedirle la renuncia. Si son pocos, en la relatividad de circunstancias, que a veces son muy difíciles, no pueden ser medidos con el metro de los tontos.

Digo estas cosas porque esta etapa es dura para LA NACION. Siempre los cambios de Gobierno producen en esta casa periodística, donde trabajan padres de familia, esposas y madres, aprensiones. Es humano y comprensible y el deber de los ejecutivos de la Empresa es permanecer en sus cargos, porque en la vida hay un

Alarma Cardíaca Portátil

El doctor John Gofman, de San Francisco, y los especialistas en electrónica de California, Robert U. Champman, y Richard Lawborn, han patentado "una alarma cardíaca portátil", que puede llevarse en el bolsillo de la camisa, de un tamaño similar al de un paquete de naipes. El dispositivo ha sido bautizado con el sugestivo nombre de "Vida", y emite un agudo sonido cuando el corazón del paciente produce golpes "ectópicos", que delatan con certeza la fibrilación, la que generalmente es fatal, porque hace que el corazón detenga su bombeo.

Conforme a las especificaciones técnicas de este aparato, la alarma se produce con tres días de anticipación, por cuyo motivo el paciente está en condiciones de hacerse revisar por su médico con toda prontitud. Es necesario señalar que este aparato no es sino un computador minúsculo, el cual antes de ser colocado al enfermo recibe la información sobre las pulsaciones normales del paciente. Latiendo el corazón a su ritmo normal, el aparato se mantiene callado. Pero da la alarma ante cualquiera alteración.

Este dispositivo se conecta al pecho del

tiempo para ganar y un tiempo para perder, pero no para abandonar el buque como ratas.

¿Por qué escribimos estas cosas? Porque existen algunos miserables que han creído ver en los errores cometidos una actitud oportunista de este matutino y de quién lo orienta en relación con el futuro Gobierno del Senador Allende.

Si quien suscribe estas líneas fuera solamente un periodista, la incidencia no tendría mayor importancia. Pero, además, es militante de un partido, un partido al cual está orgulloso de pertenecer, un partido al que ha pertenecido 25 años, observando siempre su disciplina y sus decisiones políticas.

La línea de este diario es la línea de la Democracia Cristiana mientras constitucionalmente el Gobierno de Frei presida el país y no va a ser un antiguo militante, que ha dado pruebas más que suficientes de lealtad a sus ideas, el que rompa ese marco de honor.

Los que hablan, los que llaman por teléfono, los que comentan, los que juzgan, muchos, seguramente, son unos advenedizos, unos recién venidos, unos aprovechados, unos pajes "habilosos" mil veces oportunistas y mil veces corrompidos que se permiten juzgar a un hombre digno sin siquiera formularle una pregunta.

Si el Senador Allende obtuvo la primera mayoría no es culpa de LA NACION. Este diario entró de lleno a la lucha por Tomic, arrastrando críticas e incomprendimientos. Luchó por el partido, por el candidato, esa gran figura moral de la Democracia Cristiana y de Chile que es Radomiro Tomic.

Que se pregunten sus sucias conciencias los que murmuran si ellos hicieron lo mismo.

El Senador Allende es, en sí mismo, noticia y LA NACION tiene la obligación de dar cuenta de sus actividades dentro de los límites que hemos señalado.

Nuestro consuelo es que el hombre a quien tenemos que dar cuenta de nuestros actos, el que hoy está al frente del país, tiene confianza moral en sus amigos de tantos años, en la hora de los acuerdos y en la hora de los desacuerdos.

Nos podría pedir la renuncia, pero no pondrá en duda nuestro honor de demócrata-cristiano.

Eso, los miserables no lo entienden.

paciente mediante dos electrodos. En la actualidad se utiliza también un aparato mecánico, el "cuenta-paso", el que también va conectado al pecho del enfermo, lo que demuestra cómo el hombre va aceptando cada vez con mayor naturalidad accesorios mecánicos cuando éstos prestan una valiosa ayuda a su salud. Decimos esto porque más de alguien se ha escandalizado al oír mencionar a los "cyborg" (cybernetic organism), engendro creado por la fantasía literaria y científica, formado tanto por visceras y miembros naturales como por sus equivalentes mecánicos o electrónicos. Se trata en la práctica de un nuevo Frankenstein. A un hombre normal se le insertan órganos artificiales para darle una mayor resistencia frente a determinados ambientes.

Conforme a estas técnicas, un hombre así transformado podría sobrevivir en el espacio interplanetario sin necesidad de recurrir a los incómodos trajes espaciales. Sería sin duda un monstruo, pero desde el punto de vista funcional capaz de subsistir allí donde un organismo corriente perecería en fracciones de segundo.

Son cantos y chistes de soldados que están cansados de una guerra que no tiene nada de hermosa. Es lodo, piojo, hambre, frío lo que hay en las trincheras y la sombra constante de la muerte. Sólo es bueno para el fabricante de armas (Dirk Bogarde) quien con su mujer (Susannah York) comentan lo magnífico que es la guerra, que los soldados están felices y que su fábrica comenzará a hacer los cascos. Un negocio redondo.

Pero no es tan buena para el soldado que canta "Si el sargento te roba tu ron. No le hagas caso". Y que cuando vuelve a Inglaterra canta "Quiero quedarme aquí, en Inglaterra, y no volver más al frente".

Es el juego de la guerra, del que sólo sacan provecho y la buscan los importantes pero aún sin comprometerse mucho. El hombre que se entusiasma porque le hicieron sonar los grandes ideales se desilusiona, como aquel joven que al enrolarse durante una función de teatro será besado por una vedette y sube encantado al escenario sin poder resistir su acto inconsciente de rechazo al ver que la atractiva vedette es una vieja pintarrajeada.

E.A.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

Nada de lo realizado ha sido en vano. Los trabajos y esfuerzos gastados a lo largo de 380 días de la campaña no son sino semillas que germinarán en el futuro en producciones fructíferas para la Democracia Cristiana y para todos los chilenos.

RADOMIRO TOMIC, líder de la Izquierda Cristiana, en declaraciones formuladas el 4 de septiembre en la radio.

Quiero destacar dos hechos. En primer lugar la actitud ejemplar del Gobierno, del Presidente de la República y del Ministerio del Interior, que han garantizado una elección libre y sin presiones de ninguna especie. Quiero decir que en esta hora en que hemos perdido una elección, la voluntad unitaria y combativa de la Democracia Cristiana, se mantiene intacta.

JORGE CASH, Vicepresidente de la Comisión Política de la candidatura presidencial de la Izquierda Cristiana, en declaraciones a los corresponsales extranjeros.

El triunfo de Allende no fue sólo la suma del núcleo de los partidos populares, sino que fue la unión de la mayoría de los chilenos que anhelan que Chile cambie las estructuras sociales y económicas que tanto le interesan al país para no sólo avanzar, sino que progresar sin que jamás se vuelva atrás.

ALBERTO JEREZ, Senador del Mapu, en declaraciones a la prensa.

Estamos conscientes de las maniobras de algunos sectores y que ya se han echado a andar. Sin embargo, los trabajadores organizados, no sólo estamos llanos a expresar el reconocimiento del triunfo, sino que estamos dispuestos a entregar todo nuestro apoyo y tomar las medidas necesarias para la defensa de nuestra victoria.

LUIS FIGUEROA, Diputado del PC y Presidente de la Central Única de Trabajadores, en declaraciones a la prensa.

Senador Américo Acuña:

'Alessandri debería ser más consecuente'

Desconocer el triunfo de la Unidad Popular implicaría caer en un proceso que podría calificarse como lindante con la conspiración y intentar contra las mayorías que se expresan libremente en Chile, señaló el senador radical Américo Acuña, al ser consultado por los periodistas sobre su posición en torno a la mayoría relativa obtenida en las elecciones presidenciales por el senador Salvador Allende.

Acuña agregó que "to-

dos los partidos debieran reconocer esa primera mayoría relativa, porque lo contrario era entrar en los deslindes de la sedición y conspiración, prácticamente".

Señaló el senador radical que "Jorge Alessandri debería ser consecuente con lo que planteó en la campaña, y para entregar tranquilidad en una actitud patriótica, debería ya haber expresado al país su reconocimiento a la primera mayoría obtenida por Salvador Allende".

Acuña agregó que "to-

Analizan fundamentos para una maniobra Democracia radical sostendría la nulidad de elección presidencial

La tesis que es necesario anular el último acto electoral está siendo ampliamente difundida en el seno de la Democracia Radical.

Personeros de ese Partido dijeron contar con antecedentes suficientes para jurídicamente lograr este propósito.

"Si ello se logra esta sería la primera oportunidad en la historia política nacional que se invalida una elección presidencial".

"Si logramos este verdadero anhelo —se dijo en la Democracia Radical— el personero que nos representaría más adecuadamente en una nueva elección creemos que sería el General en Jefe Roberto Viaux Maramba, quien es mucho más representativo que el señor Alessandri para asumir una responsabilidad de tal naturaleza".

Se señaló que avalaba esta argumentación una entrevista sostenida por los dirigentes de la Democracia Radical con un grupo de oficiales en retiro quienes les habían informado del ascen-

que Viaux tiene en diversos sectores ligados a la Derecha Económica.

Se puntualizó que en este tipo de reuniones sólo están participando dirigentes de la Democracia Radical y militares en retiro.

BASES RADICALES

Los dirigentes de la Democracia Radical se manifestaron satisfe-

Reiniciaron actividades ambas ramas del Congreso

Ayer en la tarde se reanudaron las sesiones ordinarias de las dos ramas del Congreso Nacional después del receso efectuado a raíz de la elección presidencial.

El Senado considera el proyecto de ley que establece que la junta de adelanto de Arica aportará anualmente un

ocho por ciento de su presupuesto total a la Municipalidad de esa ciudad.

La Cámara de Diputados, por su parte, aprobó el voto del ejecutivo que otorga previsión a los regidores.

Aprobó además una iniciativa que otorga

fondos para el centro universitario de Chillán. También se despachó el proyecto que concede amnistía al dirigente juvenil radical Jaime Jaña quien fuera procesado a raíz de su participación en incidentes registrados entre estudiantes de la Universidad de Concepción y carabineros.

'PDC' designó comisión especial para estudiar medidas políticas

El Partido emitió ayer una declaración en la que da cuenta de la constitución de una Comisión Especial que estará destinada a confeccionar un programa de medidas tendientes a asegurar la realización en Chile de hechos que informen la existencia del régimen político democrático y de otras medidas de carácter político. La declaración dice:

En el día de hoy se constituyó la Comisión Especial designada ayer por el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana.

Subdirector del Registro Electoral 'Las variaciones de escrutinios invariablemente han sido mínimas'

UNA DEFINITIVA en el proceso electoral, es la labor que deberá efectuar el Tribunal Calificador de Elecciones, que se reúne después del cuatro de octubre. "Hasta esa fecha, no es posible comprobar las posibles variaciones en los resultados", declaró a La Nación el Subdirector del Registro Electoral, Juan Ignacio García.

El proceso del escrutinio consta de tres etapas: la primera es el resultado que entregan las mesas de votación, el día cuatro de septiembre. Estos resultados pasan, una copia, al Colegio Departamental y la otra copia con el resultado de la votación, al Tribunal Calificador de Elecciones. Esto sirve de base para el informe del Ministerio del Interior.

Una segunda etapa es la actividad que desarrollan los Colegios Escrutadores Departamentales, en base a las actas que entregan las mesas. Su trabajo se limita a sumar las actas.

Los informes que evacúan los Colegios pasan al Registro Electoral que asesora al Tribunal Calificador. El Registro Electoral sólo puede corregir los resultados sobre la base de acotaciones sugeridas al Tribunal Calificador de Elecciones, con los cuadros de escrutinios.

Cuando hay reclamaciones, el Registro revisa esos cuadros, si le mere-

cen dudas, recurre a las actas de las mesas. Si este procedimiento no es suficiente se recurre a los votos mismos.

La etapa final y definitiva es la del Tribunal Calificador. Los resultados pueden ser variados si se comprueban las reclamaciones fundadas o si existen errores.

El informe que evacúa el Tribunal debe llegar al Congreso Pleno el 23 de Octubre, según lo estipula el artículo 103, número tres y artículo 64 de la Constitución Política del Estado.

Ciento veinte días después de finalizadas las labores del Tribunal Calificador, el Director del Registro Electoral, Andrés Rillón, deberá enviar a los Partidos Políticos los resultados de la elección, por Comunas, según la Ley de Elecciones.

Mientras tanto, la labor de los Colegios Escrutadores continúa, después de haberse constituido el seis de septiembre.

El primer Distrito de Santiago, Santa Lucía, funciona en la Estación Mapocho; Santa Ana en el Liceo N° 3 de Niñas, Portales en la Escuela Salvador Sanfuentes; Estación en el Anexo de la Escuela Normal J.A. Núñez; Cañadilla en el Liceo Experimental Gabriela Mistral; Recoleta en el Liceo de Hombres Valentín Letelier; Maestranza en la Escuela Federico Errázuriz; Universidad en el Instituto Nacional; San Lázaro en el Liceo Darío Salas y P. Cousiño en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile.

El Segundo Distrito funciona en la Intendencia de Santiago y comprende a Barrancas, Colina, Conchalí, Renca, Til-Til, Lampa, Quinta Normal y Quilicura.

En la Gobernación de Talagante funcionan los Departamentos de Curacaví y Maipo.

El Tercer Distrito comprende a Nuñoa, Providencia, Las Condes, Florida, La Reina y funcionan en la Municipalidad de Nuñoa.

En la Gobernación de Puente Alto se escrutan los votos de Puente Alto, Pirque y San José de Maipo.

En la Gobernación de San Miguel, los votos de San Miguel, La Cisterna y La Granja.

Muchos de estos Colegios ya han terminado su trabajo que se limita a volver a sumar los resultados de las actas de cada mesa. Una vez completo el cuadro de estos resultados, se envían al Registro Electoral que a su vez revisa estos resultados y hace las acotaciones pertinentes antes de entregarlos al Tribunal Calificador de Elecciones.



Luis Maira



Patricio Aylwin



Renán Fuentealba

JOSE DE GREGORIO A., Secretario Nacional

SANTIAGO, 8 de septiembre de 1970.

PDC alerta contra informaciones falsas o tendenciosas

La Secretaría General del Partido Demócrata Cristiano entregó anoche una declaración pública alertando a la ciudadanía contra toda información equivocada o tendenciosa, que presentada como noticia proveniente del PDC, pueda distorsionar la realidad del momento político.

La Declaración del PDC tiene gran importancia, por ser esta colectividad la mayoritaria en el país y tener sus decisiones la principal importancia en el desenlace de la actual situación generada por la elección del 4 de septiembre. Dice la Declaración DC:

Diferentes medios de difusión han

informado equivocadamente sobre la conducta oficial, acuerdos o comisiones del Partido Demócrata Cristiano.

A este respecto, esta Secretaría Nacional señala que toda información o acuerdo será emanado de la Directiva Nacional o de esta Secretaría para evitar confusión en la opinión pública frente a la situación política actual.

JOSE DE GREGORIO A., Secretario Nacional P. D. C.

SANTIAGO, Septiembre 8 de 1970

Ahora utiliza a las mujeres:

Alessandri reinició manifestaciones públicas

Con una manifestación al más puro estilo "pacifista hippy" el Comandante de la candidatura de Jorge Alessandri reinició ayer sus actos de perturbación al orden público.

El "meeting" se efectuó en plena Plaza de la Constitución, al amparo de la estatua de Portales y con la plaza que recuerda a los mártires del Seguro Obrero, fusilados sin juicio previo en las postrimerias del Gobierno de Arturo Alessandri.

Las protagonistas de la reunión fueron unas trescientas damas y jovencitas que lucían la elegancia propia de las adineradas militantes del Partido Nacional.

El motivo de la protesta era "reclamar por el peligro de la libertad en Chile, por obra del comunismo perverso" como nos recitaban varias de las émulas del hippismo.

Uno de los carteles más

repetidos planteaba una interrogante de contenido cívico-ciudadano realmente conmovedora:

¿Comunista, por qué odias a tu Patria? Dirigiendo la elegante mini-masa se destacaban algunos estilizados jovencitos de ojos sospechosamente desorbitados, que alentaban a las manifestantes con cariñosas palmaditas y repitiéndoles: "Bien, muy bien. Ustedes son nuestro orgullo".

Paradójicamente las mujeres, que desfilaban entre los coches estacionados en la Plaza de la Constitución, no parecían tan orgullosas, y es así como vimos a la cantante Paz Undurraga preguntar insistentemente: "¿Por qué no vinieron las pobladoras, si esto se había preparado tanto?"

Aquí la responsabilidad parecía dividirse entre algunas señoras maduras que aparecían como "cabezas de piquete" y

los estilizados jovencitos que también se desplazaban entre los automóviles.

Las damas protestaron exigiendo "respeto por nuestro linaje", como dijo iracunda una de ellas, cuyo nombre resultó ser Candelaria Larraín Pérez-Cotapos.

Poco después, y como medida preventiva, apareció el popular "guanaco". Su presencia produjo un principio de pánico entre las libertarias matronas, muchas de las cuales abandonaron la protesta al saber que el carro cisterna sólo podía lanzar agua helada.

"Esto puede dañarme el abrigo de piel", expresó una de ellas a los periodistas que observaban. (Al parecer avergonzada que ellos pensarán que su amor era muy poco, invocó ese argumento de más valor monetario).

Sin embargo, la firmeza policial se impuso y debieron dejar el lugar, no sin antes recibir la orden de uno de los jovencitos, que en rigor no era ya tan joven.

Ministros analizaron las medidas económicas

Con el Ministro del Interior Patricio Rojas se reunieron ayer en la tarde en la sala de Consejo de Gabinete de La Moneda todos los Ministros de Estado para conocer las medidas económicas que adoptará el Gobierno, destinadas a estabilizar la situación financiera nacional.

El Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, consultado sobre la reunión, señaló al abandonar el Palacio de Gobierno que sólo se había tratado este tema y reiteró que existía absoluta tranquilidad en el país y en las Fuerzas Armadas.

U. de Chile se refiere a la elección presidencial

El Consejo Superior de la Universidad de Chile entregó una declaración pública donde señala su posición en torno a la elección presidencial realizada el 4 de septiembre pasado.

El texto de la declaración es el siguiente:

El Consejo Superior de la Universidad, reunido en sesión extraordinaria especialmente convocada para considerar la decisión adoptada por la ciudadanía el 4 de septiembre, emite por la unanimidad de sus miembros presentes la siguiente declaración:

La Universidad de Chile, —consecuente con su movimiento de Reforma que ha determinado una nueva línea de acción comprometida y a la vez crítica con la sociedad, cuyo proceso de cambios le interesa como legítimo integrante de ella, estima necesario destacar que las elecciones presidenciales se realizaron dentro de un clima de pureza democrática, acorde con las tradiciones cívicas del pueblo de Chile.

Las tradiciones jurídicas de nuestro país han consagrado en reite-

rados precedentes, el reconocimiento del triunfo del candidato que obtiene la más alta mayoría relativa. En la presente elección los otros candidatos expresaron su conformidad con esta tradición. Por lo tanto, en consonancia con estos precedentes y en uso de sus atributos de autonomía, la Universidad de Chile otorga su respaldo moral al candidato que obtuvo la primera mayoría en los comicios del 4 de septiembre, Senador Doctor Salvador Allende.

Por otra parte, el Consejo Normativo de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria entregó la siguiente declaración:

"El Consejo de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile acordó respaldar ampliamente las resoluciones adoptadas por el Consejo Superior Provisional de la Universidad de Chile, en el sentido de otorgar su respaldo moral al candidato que obtuvo la primera mayoría en los comicios del 4 de septiembre en curso, Senador Dr. Salvador Allende".

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS

"LA METROPOLITANA" S. A.

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1° de Junio de 1969 y al 30 de Junio de 1970.

D I R E C T O R I O							
PRESIDENTE		VICE - PRESIDENTE		DIRECTORES			
Fernando Castillo Infante		Jorge Vicuña Lagarrigue		Sergio Gatica Cortés Roberto León Alquieta M. Eugenia Iturrigarsa Padilla		Hertha Trippel de Bate Efraín Vio Vásquez	

A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°			E°	E°	
<u>INVERSIONES</u>							
Bienes Raíces	430.115,58						
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	172.664,73						
Valores Mobiliarios	2.488.860,27						
Depósitos a Plazo: Moneda Nacional	551,07						
Depósitos a Plazo: Moneda Extranjera	518.702,05						
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	49.358,86						
Préstamos Habitacionales	20.650,00						
Reinversión Asociación de Ahorro y Préstamos/ Corvi	350,00						
Plan Habitacional (Aportes Obligados)							
D.F.L.N° 2	29.219,21						
Ley 15.228 Art. 7°	22.939,10	3.733.210,87	2.889.653,72				
<u>FONDOS</u>							
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Nacional	20.520,28						
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Extranjera	35.956,39						
Caja	218,96	54.675,63	116.409,18				
<u>BIENES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES</u>							
Inventario a la fecha del Balance		73.948,27	67.859,66				
Sumas parciales		3.861.854,77	3.075.922,56				
<u>DEUDORES POR RESEGUROS</u>							
Caja Reaseguradora de Chile	916,73						
Compañías Congénitas	31.894,30						
Compañías Asociadas	187.411,07						
Deudores por Sinistros	45.061,63	265.283,73	146.579,68				
<u>DEUDORES POR PRODUCCION</u>							
Primas Pendientes (Productores)	25.295,77						
Primas por Cobrar	12.005,92						
Documentos de Responsabilidad Asegurados	45.553,68	80.855,37	206.080,86				
<u>DEUDORES DIVERSOS</u>							
Personal y Directores	14.054,97						
Cuentas Varías	7.710,54	21.765,51	33.487,78				
		4.229.737,58	3.450.071,08				

<u>RESERVAS TECNICAS</u>							
De Riesgos en Curso, Moneda Nacional	531.770,33						
De Riesgos en Curso, Moneda Extranjera	3.564,77	535.335,10	288.884,10				
<u>ACREDORES POR RESEGUROS</u>							
Caja Reaseguradora de Chile	20.557,00						
Compañías Congénitas	14.449,25						
Compañías Asociadas	51.827,60						
Acresores por Sinistros	70.856,48	157.690,34	199.882,10				
<u>ACREDORES POR PRODUCCION</u>							
Cuentas Corrientes Productores		4.347,77	7.444,10				
<u>ACREDORES DIVERSOS</u>							
Personal y Directores	1,94						
Retenciones y Provisiones de Impuestos	53.401,28	53.403,22	65.314,10				
TOTAL DEL PASIVO		550.776,43	538.884,10				
<u>CAPITAL Y RESERVAS</u>							
Capital autorizado dividido en 1.250.000 acciones de E° 1.00 cada una	1.250.000,00						
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	232.395,25	1.482.395,25	1.296.184,10				
<u>RESERVAS SOCIALES</u>							
Legal	28.374,74						
Eventualidades	26.252,45						
Futuros Dividendos	80.069,35						
Acciones por Revalorizaciones	193.114,14						
Diferencia en Venta de Bienes	158.768,71	467.191,89	550.411,10				
<u>RESERVAS REGULATORIAS</u>							
Fluctuación de Valores	1.097.949,17						
Fluctuación de Cambios	340.815,72						
Fluctuación Plan Habitacional	146.415,08	1.585.179,97	1.150.785,10				
<u>GANANCIAS Y PERDIDAS</u>							
Utilidad del Ejercicio		144.105,84	111.785,01				
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		4.229.737,58	3.450.071,08				

C U E N T A S D E O R D E N			
D E B E		H A B E R	
VALORES EN GARANTIA			
CUMPLIMIENTO POR GARANTIA ARRENDATARIOS	21.000,00		21.000,00
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. N° 2	121,00		121,00
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228	18.252,45		18.252,45
	5.789,43		5.789,43
	45.162,88		45.162,88
GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES		21.000,00	
GARANTIA OTORGADA POR ARRENDATARIOS		121,00	
OBLIGACION 5 % D.F.L. N° 2		18.252,45	
OBLIGACION 5 % CORVI LEY 15.228		5.789,43	
		45.162,88	

C U E N T A S D E R E S U L T A D O S								
P E R D I D A S			G A N A N C I A S					
EJERCICIO ACTUAL			EJERCICIO ANTERIOR		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
PARCIALES			TOTALES		PARCIALES		TOTALES	
E*			E*		E*		E*	
PRIMAS DE RESEGUROS CREDITOS			326.715,43		PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS			
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Actual			535.335,10		PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		401.518,14	
COSTO DE PRODUCTORES			50.201,96		RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Anterior		648.146,59	
DESCUENTOS DE RESEGUROS ACEPTADOS			513.379,59		DESCUENTOS DE RESEGUROS CREDITOS		260.886,90	
SINIESTROS DIRECTO			10.945,42		BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE		158.659,28	
SINIESTROS DE RESEGUROS ACEPTADOS			40.507,10		OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS		10.362,69	
GASTOS:			20.715,94		Intereses sobre Primas a Plazo		5.708,76	
De Administración, Cobranzas y Producción			120.343,47		PRODUCTO DE INVERSIONES			
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal			583.283,78		Bienes Raices		20.067,48	
Remuneraciones al Directorio:					Valores Mobiliarios		202.565,59	
Dietas			51.134,82		Otras Inversiones		57.625,67	
Participaciones			7.209,80				280.258,74	
Casillas			12.561,07				116.012,10	
Tributaciones D.F.L. 251			552.060,67					
Impuesto a la Renta			434.496,00					
Deducción Renta Imponible			6.430,71					
			6.428,14					
Sumas			1.609.145,28					
UTILIDAD DEL EJERCICIO			144.105,84					
TOTALES			1.753.341,10		TOTALES		1.753.341,10	
			1.595.834,79				1.595.834,79	

SANTIAGO, 30 de Junio de 1970

SILVIA TOÑO CASTILLO
Sub-Contador
C. de C. N° 10.513 - Lic. N°

GALO OJEDA DOREN
Gerente - General

JUAN VICIÑO MUÑOZ
Subgerente - Contador
C. de C. N° 4968 - Lic. N° 84.570

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Acciones, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los certificados de Custodia y de Saldos.

KIDING FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

SANTIAGO, 28 de Agosto de 1970

DAHIEL KOLBACH
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS, SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES				
2.368 Asocieg S. A. Inmobiliaria	1,00	2.368,00		
40.757 Banco de Chile	3,55	144.687,35		
34.225 Banco Sudamericano	0,84	28.749,00		
27.790 Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	7,62	211.759,80		
12.015 Cias. Cervecerías Unidas	1,72	20.665,80		
157.734 Cias. de Acero del Pacífico, Serie "B"	2,20	347.014,80		
3.000 Cias. de Acero del Pacífico, Serie "D"	7,00	21.000,00		
7.750 Cias. Electrometálicas S. A.	1,70	13.175,00		
29.890 Cias. Industrial y Comercial del Pacífico Sur	0,46	13.349,40		
104.760 Cias. Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.	0,80	83.808,00		
376 Cias. Nacional de Rentas S. A.	0,175	65,80		
45.641 Cias. Sud Americana de Vapores S. A.	1,37	62.528,17		
3.200 "Empart" Cias. de Seguros de Vida S. A.	200,00	640.000,00		
100.147 Empresas Industriales "El Melón" S. A.	1,02	102.149,94		
2.553 Fca. Italo Americana de Paños "FIAP"	0,22	561,66		
426.160 Fca. Nacional de Liza de Perico	0,12	51.139,20		
40.768 Galletas Mac Kay S. A.	2,00	81.536,00		
25.791 Ganadería de Tierra del Fuego S. A.	0,425	10.961,18		
40.773 Soc. Const. de Establecimientos Educativos	1,00	40.773,00		
		1.876.292,10		
DEBENTURES:				
25.828 60 Cias. de Acero del Pacífico			11,81	305.035,77
26.040 Corporación de Fomento de la Producción			11,81	307.532,40
				2.488.860,27
BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA				
SANTIAGO				
Agustinas N° 853, 9° Piso				41.337,44
Los Serenos N° 326, 2° Piso y Estacionamientos				132.745,87
Los Serenos N° 326, Departamento N° 501				138.032,89
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1103				117.999,39
				430.115,58

Israel abandona oficialmente gestiones de paz

NACIONES UNIDAS. 8 (UPI). Israel se retiró hoy oficialmente de las conversaciones de paz con Egipto. El Embajador de Israel, Yosef Tekoa, confirió media hora en esta sede con el mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, informándole sobre la decisión de abandonar las gestiones de paz.

El Embajador de Israel, Yosef Tekoa, confirió media hora en esta sede con el mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, informándole sobre la decisión de abandonar las gestiones de paz.

Posteriormente, saliendo del edificio, Tekoa expresó a los periodistas su indubitable convicción de que Egipto, con la ayuda de la Unión Soviética, ha violado el acuerdo de cesación de hostilidades.

Egipto utilizó las conversaciones como una pantalla, dijo Tekoa, para que se pudiesen hacer las gestiones de paz. El Cairo y sus alrededores, dijo, se convirtieron en un campo de batalla.

No obstante su retiro de las conversaciones, observó el Embajador, Israel sigue dispuesta a estudiar todas las vías posibles para alcanzar un acuerdo de paz.

Tekoa declinó comentar los planes futuros en relación con la misión de Jarring, pero reiteró la decisión de su gobierno de abstenerse de participar en las conversaciones hasta que se establecieran las condiciones existentes antes del siete de agosto, cuando entró en vigor el alto el fuego dentro de una zona de 50 kilómetros de ancho a lo largo del Canal de Suez.

El diplomático criticó el argumento de que los gobiernos árabes no hayan podido hacer frente eficazmente a los ataques de los asaltantes de aviones.



BERNA. (Suiza). El Ministro de Justicia, Ludwig von Moos, (derecha), en los instantes que anuncia la decisión del Gobierno suizo de cancelar los tres guerrilleros árabes que la policía mantiene detenidos por actuar en secuestro de aviones, por la liberación de los 155 pasajeros que viajaban en el avión suizo secuestrado y que se encuentra en Amman. A la izquierda, el Ministro de Relaciones de Suiza, Pierre Graber. (RADIOFOTO UPI).

Ultimados a tiros presuntos asesinos del General Aramburu

● Uno de los policías que tomó parte en la acción está gravemente herido ya que recibió catorce balazos. Ahora planeaban ataques simultáneos a una Radio Emisora y a una Comisaría de Policía.

BUENOS AIRES. 8 (UPI). La policía informó hoy que dos de los terroristas más buscados en el país fueron muertos en las últimas horas de la noche en un intenso tiroteo en Hurlingham.

Fernando Luis Medina, de 23 años y adiestrado en Cuba para la acción guerrillera, y Carlos Gustavo Ramus, de 22, los dos muertos, integraban el grupo de cinco personas que la policía buscaba

desde el 29 de mayo, en relación con el secuestro y posterior asesinato del ex presidente Pedro Eugenio Aramburu.

El Ministerio del Interior dijo que la policía de Hurlingham, que está a 16 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, fue llamada a un bar de la localidad por un telefonista anónimo, que denunció una misteriosa reunión en el lugar.

Ocho o nueve guerrilleros se habían congregado en el bar "La Rueda" y abrieron fuego contra la policía cuando ésta les ordenó entregarse. En el tiroteo de 15 minutos que sobrevino, Abal Medina y Ramus fueron muertos.

Uno de los policías recibió 14 balazos y está en gravísimo estado en un hospital.

Añadió la policía que posteriormente otro de los terroristas fue detenido en un hospital de Hurlingham, al que había concurrido para tratarse de lesiones en el rostro.

Este declaró a las autoridades que el comando de las guerrillas urbanas planeaba ataques simultáneos a una radioemisora de Buenos Aires y a la Comisaría de policía.

Abal Medina y Ramus, junto con Mario Eduardo Firmenich, Carlos Raúl Capuano Martínez y Esther Norma Arrostito son los cinco personas que la policía busca empeñosamente desde hace dos meses.

Señaló la policía que todos los demás terroristas participantes en el tiroteo consiguieron escapar y que no se sabe si entre ellos estaban los tres complicados en el asesinato de Aramburu.

Los cinco personas están acusadas de haber secuestrado a Aramburu de su residencia en Buenos Aires, el 29 de mayo, para darle muerte varios días más tarde.

Los terroristas dijeron que habían ejecutado al ex presidente por la ejecución de varios dirigentes peronistas durante su gobierno.

El cadáver de Aramburu fue hallado el 16 de julio en la pequeña localidad de Timote, 328 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

El combate de la noche del lunes ha sido el mayor encuentro entre la policía y las organizaciones terroristas, que en semanas recientes han atacado y asaltado varias localidades pequeñas.

Las cinco personas son requeridas asimismo por su presunta participación en la ocupación terrorista de La Calera, 688 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

Fue la investigación policial de episodio de La Calera, la que llevó al lugar donde estaba oculto el cadáver de Aramburu y a la identificación de sus presuntos asesinos.

El presidente Roberto Marcelo Levingston fue informado de los hechos.

Guerrilleros atacaron radios y T.V. en Amman

AMMAN. 7 (UPI). Guerrilleros palestinos atacaron hoy estaciones de radio y televisión en esta ciudad, enfrentando nuevamente a las fuerzas jordanas, mientras se revelaba que se había tratado de asesinar a un miembro de la Familia Real.

La Radio Oficial de Amman informó que los guerrilleros atacaron dos veces las estaciones de radio y televisión, registrando, en ambas, incendios y daños materiales.

La emisora informó asimismo que anoche se había tratado de asesinar a un miembro de la Familia Real Hachemita, el príncipe Raad Ben Zeid, quien escapó ileso cuando "pistoleros desconocidos" dispararon sobre su automóvil.

El Rey Hussein fue objeto también de un intento de asesinato, apenas el jueves pasado, desatándose fuertes choques en la ciudad.

Un portavoz anunció a su vez que dos días atrás había sido secuestrado en Amman un sacerdote de la Orden de Trinitarios.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.

Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director había desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial había aprobado el artículo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre los generales de 68 "donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima, octava promoción del Colegio Militar".

El artículo objetado de Semana Gráfica concluía afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al Colegio Militar de la Nación, "en forma de honor, para cada promoción que recuente los suyos, proveerán al país de un Presidente". Se asegura que Balthier expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaría particularmente disgustado se entiende en los medios periodísticos de Buenos Aires, porque Semana Gráfica reveló algunos detalles íntimos incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente y que ahora en la persona de generales y militares de alta graduación se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.

Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director había desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial había aprobado el artículo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre los generales de 68 "donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima, octava promoción del Colegio Militar".

El artículo objetado de Semana Gráfica concluía afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al Colegio Militar de la Nación, "en forma de honor, para cada promoción que recuente los suyos, proveerán al país de un Presidente". Se asegura que Balthier expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaría particularmente disgustado se entiende en los medios periodísticos de Buenos Aires, porque Semana Gráfica reveló algunos detalles íntimos incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente y que ahora en la persona de generales y militares de alta graduación se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.

Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director había desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial había aprobado el artículo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

Dramática situación de pasajeros de aviones secuestrados por árabes

● Gestiones en común para lograr el rescate de los rehenes emprenden tres gobiernos europeos. Guerrilleros palestinos no permiten que mujeres y niños judíos abandonen las aeronaves que aún permanecen en el desierto jordano.

LONDRES. 8 (UPI). Gran Bretaña aceptó hoy coordinar con otros tres gobiernos las gestiones para lograr la libertad de los pasajeros tomados en rehenes por los árabes al asaltar dos aviones, según dijeron hoy fuentes oficiales.

La decisión de trabajar en conjunto se tomó luego de que el Primer Ministro, Edward Heath, y otros cinco titulares del gabinete se reunieran más de una hora para discutir las demandas de los guerrilleros palestinos que tienen en Jordania a sus presos.

Las tres naciones también involucradas en la cuestión son Suiza, la República Federal Alemana y Estados Unidos.

Las guerrillas exigen la liberación de siete compañeros, tres se encuentran encarcelados en Suiza, tres en Alemania Occidental y uno en Gran Bretaña. Esta fue capturada tras el fallido intento de robarse el domingo último un avión de pasajeros de la empresa israelí El Al.

Fuentes del gobierno británico señalaron que el Reino Unido aprobó la gestión de la Cruz Roja Internacional para actuar a nombre suyo en la negociación con los guerrilleros árabes en Jordania.

Guerrilleros árabes exigen que la joven guerrillera, Leila Khaled, de 23 años, así como los restos de su acompañante, que fuera muerto por guardias de seguridad israelíes, durante la referida tentativa de asalto, sean liberados como una de las condiciones para dejar en libertad a pasajeros y tripulantes de los aviones de Swissair y Transworld Airlines (TWA) asaltados y conducidos a Jordania.

Los informantes aseguraron que el representante de la Cruz Roja en el Reino Jordano comunicaría a los gobiernos interesados en el asunto cuál es el progreso de las conversaciones. Las decisiones se tomarán a base de este informe.

La situación de los rehenes se torna más dramática por la presencia de mujeres y niños, muchos de ellos de corta edad, a los cuales no se les permite abandonar la máquina robada por ser de religión judía. Una de las pasajeras liberadas dijo en Amman que se estaba agotando la provisión de leche para los pequeños.

En El Cairo, el diario semi-oficial Al-Ahram, informa que a bordo del Boeing 747, hecho estallar ayer por los piratas aéreos, habían documentos secretos pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y que los mismos fueron reconocidos por las autoridades egipcias.

Según el periódico figuran allí el presupuesto para el año próximo y un detalle de los problemas que afronta este año la OTAN.

Tanto la República Federal Alemana como Suiza han aceptado liberar a sujetos que cometieron actos criminales contra la navegación aérea.



RIO DE JANEIRO. (Brasil). El Presidente brasileño Garrastazu Médici (segundo de la izquierda), aparece conversando con el general, Orlando Geisel, en la Tribuna Oficial, durante el desfile militar, con ocasión del Día de la Independencia Nacional. (RADIOFOTO UPI).

Las grandes potencias responsables de los problemas mundiales

LUSAKA (ZAMBIA) (UPI). El Presidente Kenneth Kaunda inauguró hoy la tercera conferencia al más alto nivel de las naciones no alineadas. En su discurso responsabilizó a las grandes potencias por los problemas mundiales.

Las grandes potencias obtuvieron para ellas una paz armada pero desgraciadamente han sido la raíz de la violencia en el resto del mundo, afirmó el Jefe de Estado en el salón Mulungushi construido a un costo de 30.000.000 de dólares.

Están presentes en la asamblea 16 jefes de estado o de gobierno y sus representantes.

Seis periodistas extranjeros especialmente llegados de Rhodesia y Sudafrica para informar sobre la conferencia, fueron detenidos por razones no establecidas.

Junto al Presidente Kaunda estaba el Primer Mandatario de Yugoslavia Josip Broz Tito, que fue anfitrión de la primera conferencia en la cumbre de naciones no alineadas en el año 1961.

El hecho de que la política de no alineamiento es reconocida lo demuestran los esfuerzos que realizan los países alineados para obtener mayor independencia, subrayó el Presidente.

Agregó que la indiferencia de las grandes potencias socavó la autoridad de las Naciones Unidas y alentó al "diabólico" régimen de Sudafrica.

Quiénes demoran la aplicación de la justicia (en Sudafrica) y quienes están en el camino para impedir cambios que permitan al gobierno, por la mayoría, Kaunda exhortó a que las fuerzas norteamericanas sean retiradas de Asia Sudeste.

Fue el requisito para el logro de un paz genuina y duradera. También promovió la admisión de China Comunista a depender cada vez menos de las naciones poderosas, las cuales esperan apoyo político e ideológico a cambio de la asistencia económica y técnica.

Entre los seis periodistas detenidos figuran los correspondientes de Associated Press y Reuter, especialmente llegados de Sudafrica.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, don

ERNESTO CASTRO TORO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo saldrá desde su casa habitación, ubicada en calle Rafael Pacheco N.º 56, de la Población Nueva Matucana a las 16 horas.

FAMILIA CONTRERAS

CONCURSO NACIONAL DE MODELOS O DISEÑOS DE JUGUETES

CONVOCATORIA: Considerando que es de toda conveniencia fomentar la creación de juguetes que, junto con entretener al niño, desarrollen y estimulen las habilidades, aptitudes e inquietudes intelectuales, artísticas o de investigación, el Ministerio de Educación llama a participar en un Concurso Nacional de Modelos, Prototipos o Diseños de Juguetes que tiendan a favorecer el desarrollo biosiquico del niño.

BASES: 1) Podrán participar en este Concurso los fabricantes nacionales del ramo de juguetería, los profesores y, en general, toda persona autora o creadora de modelos o diseños de juguetes que se ciñan a las bases del Concurso.

2) Los Prototipos, modelos o diseños de juguetes deberán cumplir los siguientes requisitos: a) ser originales, b) considerar la características sociobiológicas del niño, de manera que contribuya a estimular su desarrollo físico y a despertar las inquietudes de tipo intelectual, artísticas o científicas; c) emplear materiales adecuados, de libre elección, preferentemente de bajo costo, y que no signifiquen un peligro para el niño, desde el punto de vista de su integridad física.

3) Los juguetes deberán ser presentados en su tamaño original, considerando: forma, material, colorido, funcionamiento, etc.

4) En aquellos casos de juguetes que no puedan ser presentados en su forma original, se aceptará un diseño acompañado de una maqueta, que permita apreciar las características y uso del juguete, de acuerdo con el diseño.

5) Los diseños se presentarán en un formato de 1/2 mercurio, indicando las especificaciones técnicas, dibujos de 2 ó 3 vistas, dimensiones, idea del conjunto, etc.

6) En todos los casos, los concursantes deberán acompañar una breve descripción del objetivo o finalidad del juguete, determinar el nivel de edad para el cual está diseñado y las instrucciones para su uso.

7) Los juguetes, modelos o diseños deberán presentarse en el local de la Comisión de Material Didáctica de la

Superintendencia de Educación, Av. República, N.º 237, "Concurso Nacional de Modelos o Diseños de Juguetes".

a) Cada juguete, modelo o diseño deberá identificarse con un seudónimo.

b) En un sobre aparte, caratulado con el seudónimo, se colocará el nombre completo del concursante, domicilio, carnet de identidad, edad y actividad.

8) Los trabajos presentados al Concurso y que cumplan con las bases, serán exhibidos en una Exposición que se realizará en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación.

9) Los Modelos o Diseños, cualquiera que sea el resultado del Concurso, serán de propiedad de los autores, para todos los efectos, pero el ejemplar entregado al Concurso, quedará en poder del Ministerio de Educación.

PLAZOS: El Concurso se abrirá el día 10 de septiembre y se cerrará el día 9 de octubre a las 17 horas.

PREMIOS: Se otorgarán tres primeros premios a los autores de los modelos o diseños que obtengan los primeros lugares.

Primer premio: E\$ 5.000
Segundo premio: E\$ 3.000
Tercer premio: E\$ 2.000

Además se otorgarán tres premios de estímulo consistentes en E\$ 1.000 c/u. a aquellas personas que presenten los mejores diseños no premiados.

JURADOS: El Jurado que discernirá los premios estará constituido de la siguiente manera:

Un representante de la Superintendencia de Educación.

Un representante de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

Un representante de la Asesoría de Educación Especial.

Un representante de la Asesoría de Artes Plásticas de la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Un representante de la Escuela de Educadoras de Párvulos de la Universidad de Chile.

Las decisiones del Jurado son inapelables.

Los resultados del Concurso se darán a conocer en la prensa del día 23 de octubre.

Bases y antecedentes se pueden solicitar en Av. República N.º 237

SANTIAGO, septiembre de 1970

Heridos y daños provoca terremoto en Yugoslavia

Atentados terroristas en Calabria

COSENZA (ITALIA). 8 (UPI). La policía detuvo a dos hombres y procura localizar a un tercero en relación con la investigación de una serie de atentados terroristas en la región de Calabria, en el sur del país, donde logró incautarse de unos 200 kilogramos de dinamita.

Funcionarios policiales revelaron que 15 kilogramos de explosivos fueron encontrados en el interior de un automóvil que fue detenido por una patrulla policial. Sus ocupantes, Francesco Perri, de 19 años, y Mario Altomare, de 35, fueron detenidos.

Otros 185 kilogramos de dinamita, así como 900 detonadores, fueron hallados en un depósito perteneciente a Francesco Perri, padre de Francesco Perri, cuya detención se procura.

La búsqueda de explosivos comenzó el domingo último luego que estallaron bombas frente a las residencias de tres políticos en las proximidades de Reggio Calabria.

La policía cree que se trata de atentados cometidos por la mafia o por residentes de Reggio Calabria en señal de protesta por la selección de otra ciudad como capital regional. A principios de este año, un hombre resultó muerto y más de 300 personas fueron heridas en un atentado en Reggio Calabria durante un desfile en honor a los soldados italianos que regresaron de Vietnam.

Excomulgados un sacerdote y una monja

TURIN (ITALIA). 8 (UPI). El General Michele Pellegrino anunció haber excomulgado a un sacerdote que se casó con una ex monja, en permiso de la Iglesia y retiró el derecho a la administración de sacramentos a un tercer sacerdote, que ofició en el acto matrimonial.

Esta novedad fue comunicada hoy en carta abierta a los fieles de la diócesis de Turín, con la firma del purpurado.

La ceremonia impugnada se realizó el domingo pasado en un suburbio de la ciudad y estuvo a cargo del Reverendo Vittorio Mezzacorona. El sacerdote que se casó, es el Reverendo Ranzano Grande, de 37 años, que era párroco de una iglesia en Turín.

Otro sacerdote, Giuseppe Accossato, de 34 años, fue casado ayer por Mezzacorona.

El sacerdote había abandonado sus votos monásticos, hace unos meses y retornado a sus labores como empleado bancario. Además solicitó a la Santa Sede su reducción al Estado Laico. Aunque el Vaticano aún no se había pronunciado sobre el caso, el obispo no lo excomulgó.

Mezzacorona, durante mucho tiempo, ha dirigido su parroquia, ubicada en un distrito obrero, de manera poco ortodoxa. En varias ocasiones ha estado en conflicto con la jerarquía y recientemente había anticipado su propósito de casar a sacerdotes en un abierto desafío a Monseñor Pellegrino.

En Argentina: ¿Censura de prensa?

BUENOS AIRES. (INTER PRESS SERVICE). "Los hombres de prensa se están despidiendo por un incidente que interpretan como una simétrica forma de censura", anuncia el influyente matutino, "Buenos Aires Herald" editado en inglés en esta capital. Carlos Burone, director de la revista Semana Gráfica, cuenta el diario fue despedido de su trabajo después que el Presidente de la editorial Abril, Cesar Civita, fuera llamado a la casa de Gobierno por el Secretario de Información y Turismo de la Presidencia, Rodolfo Balthier.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre los generales de 68 "donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima, octava promoción del Colegio Militar".

El artículo objetado de Semana Gráfica concluía afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al Colegio Militar de la Nación, "en forma de honor, para cada promoción que recuente los suyos, proveerán al país de un Presidente". Se asegura que Balthier expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaría particularmente disgustado se entiende en los medios periodísticos de Buenos Aires, porque Semana Gráfica reveló algunos detalles íntimos incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente y que ahora en la persona de generales y militares de alta graduación se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.

Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director había desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial había aprobado el artículo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre los generales de 68 "donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima, octava promoción del Colegio Militar".

El artículo objetado de Semana Gráfica concluía afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al Colegio Militar de la Nación, "en forma de honor, para cada promoción que recuente los suyos, proveerán al país de un Presidente". Se asegura que Balthier expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaría particularmente disgustado se entiende en los medios periodísticos de Buenos Aires, porque Semana Gráfica reveló algunos detalles íntimos incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente y que ahora en la persona de generales y militares de alta graduación se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.

Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director había desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial había aprobado el artículo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre los generales de 68 "donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima, octava promoción del Colegio Militar".

El artículo objetado de Semana Gráfica concluía afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al Colegio Militar de la Nación, "en forma de honor, para cada promoción que recuente los suyos, proveerán al país de un Presidente". Se asegura que Balthier expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaría particularmente disgustado se entiende en los medios periodísticos de Buenos Aires, porque Semana Gráfica reveló algunos detalles íntimos incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente y que ahora en la persona de generales y militares de alta graduación se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se había hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una vez que las "cristas" que publica la editorial Abril en Buenos Aires desde los años sesenta, en quince días había conseguido elevar el tiraje de la publicación, según el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares.



CON UNA GRAN fiesta fue recibida por Puerto Montt la inauguración de su Terminal de la Red Sur de los Ferrocarriles del Estado. En el grabado habla Luis Falcón, Director de la Empresa. Presentes las autoridades locales, entre ellos, el Intendente, Jaime Moraga; el Alcalde, Luis Meersohn; Jefes del Ejército, Aviación y Carabineros y el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia (Foto Guillermo Hidalgo).

Moderno Terminal Ferroviario:

Puerto Montt, nueva puerta para el turismo austral

PUERTO MONTT (Por Mario de Los Reyes). Esta ciudad dispone ahora de un recinto ferroviario que está a la altura de la importancia que tiene como terminal de la red sur y capital de la región de los Lagos. Así lo sostuvo el Director de los Ferrocarriles del Estado, Luis Falcón al hacer entrega de la nueva estación para Puerto Montt, construida por la Empresa con una inversión de \$14.147.000.

Para el Intendente de Llanquihue, Jaime Moraga, esta obra no es un simple terminal, "sino la puerta de entrada al sur, a una región que se abre generosa para un desarrollo que es cada vez más pujante". Para el Alcalde, Luis Meersohn, la estación nueva, "constituye para nosotros un paso valioso en el orden urbanístico, turístico y social, pues, además de su moderna concepción arquitectónica, reúne las condiciones de un terminal de trenes con características adecuadas para impresionar agradablemente al viajero y servir a la colectividad en sus más variadas formas, comodidad, sentido estético, comodidades para la atención, turística, expedición y seguridad".

La inauguración de este servicio reunió a las autoridades de la provincia y a numerosos funcionarios. En representación del Ejecutivo concurren el Subsecretario de Transportes del Ministerio de Obras Públicas Sergio Saldivia. En su intervención manifestó que la construcción de este recinto forma parte del plan de desarrollo de los medios de transportes del país, contemplado en el programa del Presidente Frei.

LA ESTACIÓN

El nuevo recinto ferroviario tal como lo destacó el Alcalde de Puerto Montt, sobresale por la agradable armonía de sus líneas, su claridad y la amplitud de sus dependencias, como también por el confort que ellas ofrecen.

La obra se inició en 1966 bajo la responsabilidad del Departamento de Arquitectura de la Empresa de FF. CC. del Estado y

de la firma constructora Gastón Thomas Tapia.

La superficie total del proyecto comprende 7.906 metros cuadrados y dispone de gran hall de pasajeros, con capacidad para cinco mil personas; boleterías, custodia bar y restaurante, oficinas de Correos, Telégrafos, Informaciones, Turísticas, oficinas generales para los diferentes servicios de la Empresa; accesos y salidas cubiertas; andenes cubiertos; servicio médico; bodegas y equipajes. Los estudios de la obra los realizó el arquitecto Emilio Santelices Mora y colaboraron en su construcción los inspectores técnicos Orlando Prevoste y Salvador Vinez.

Sustituye a la estación destruida por los sismos de mayo de 1960 y su construcción fue considerada preferencial en los programas de la empresa en atención a la importancia que tiene en la actualidad Puerto Montt, desde todo punto de vista, industrial, agrícola, comercial y portuario, además de turístico. Porción importante es una de las estaciones de mayor movimiento de pasajeros de la zona sur y combina adecuadamente con las actividades portuarias.

POLÍTICA DE TRANSPORTES

DURANTE la inauguración, que fue completada con un atractivo programa folklórico a cargo del Conjunto Valparaíso (Barón) de los FF. CC. el

Subsecretario de Transportes, puso especial énfasis en la política de transportes realizada por la actual administración.

Especialmente en esta región. Dijo Saldivia que se complacía estar una vez más en este puerto, esta vez en representación del Gobierno, para entregar la nueva estación.

Agregó que la Empresa había presentado al Gobierno un plan de recuperación y de mejoramiento, el que ahora se había cumplido en sus líneas generales, traduciéndose en una mayor productividad de la Empresa. "Ahora —dijo— con menor personal estamos transportando más pasajeros y más carga".

Recordó que hacía seis años el Estado debía contribuir con el cincuenta por ciento del presupuesto que requería la Empresa para financiar sus actividades, agregando que este aporte ahora se había reducido a menos de la mitad, y sin embargo se dispuso de moderno material. También se refirió a la política portuaria, indicando las obras que se estaban ejecutando en Puerto Montt. En relación a esta materia señaló las adquisiciones realizadas por el Gobierno para modernizar y ampliar la flota de la Empresa Marítima del Estado con la adquisición de barcos en España. "Ya llegó el 'Lago Llanquihue' —dijo— y pronto tendremos el 'Puyehue' entre nosotros y otros tres más, aparte de un gran barco frigorífico y tres remolcadores. Con esto Chile recuperará el tonelaje marítimo que sostuvo hasta hace treinta años".

Panorama económico

SEMINARIO SOBRE CONTROL INTERNO

Los Jefes de Personal de los Servicios del Estado iniciarán hoy un Seminario sobre Control Interno de los actos de la Administración. En él se analizarán el estatuto Administrativo, la correcta aplicación de sus normas y la forma práctica de materializar muchas de ellas. El seminario, que se prolongará hasta el 16 del presente, se efectuará en la Biblioteca de la Contraloría General de la República.

La serie de charlas tiene a que el personal de los servicios fiscalesados por la Contraloría, adquiera el mayor conocimiento posible respecto del control interno que le compete. Además, del control externo que ejerce el organismo controlador, pues ello permitirá estudiar la posibilidad de eximir el trámite de toma de razón de diversos actos en materias relativas al personal.

OTORGAN AVAL PARA INDAP

Se ha otorgado la garantía del Estado de Chile a las obligaciones derivadas de la contratación de un crédito externo, por parte del Instituto de Desarrollo Agropecuario, con la firma Fertilizantes Fosfatados S.A. de México. El crédito asciende a 613 mil 400 dólares. Estos fondos están destinados a la importación de fosfatos triples, de acuerdo con la autorización correspondiente.

SUBE EL COBRE

Una alza de cero coma 800 centavos de dólar la libra, experimentó el precio del cobre en las cotizaciones efectuadas en la Bolsa de Metales de Londres. El precio al contado es de 56,383 y a futuro de 57,517 centavos de dólar la libra. Por su parte, el promedio al contado en lo que va transcurrido del presente mes es de 55,977 y a futuro de 52,273 centavos de dólar la libra.

82 años en "Rapa-Nui"

El 9 de Septiembre de 1888 el Capitán de Corbeta de la Armada Nacional, don Policarpo Toro Hurtado, Comandante del Transporte "ANGAMOS", izó por primera vez el Pabellón de Chile en la lejana Isla de Pascua, con lo cual quedó incorporada a nuestro territorio.

Dos grandes visionarios intervinieron en estas gestiones que nos dieron la propiedad de una isla de innegable valor estratégico y futura base de comunicaciones entre las Américas y el Oriente; ellos fueron el Presidente de la República, en aquel entonces don José Manuel Balmaceda, y el Capitán de Corbeta de la Armada Nacional don Policarpo Toro, cuya iniciativa fue ampliamente apoyada por ese Mandatario.

Esta isla fue descubierta por el marino holandés ROGGEWEIN, el día de Pascua de Resurrección del año 1722, con lo cual la bautizó con el nombre actual. Está situada a media ruta entre nuestras costas y Tahití, siendo su distancia a Valparaíso de 2.040 millas.

El Capitán Policarpo Toro Hurtado hizo varios viajes a la isla y con el apoyo del Presidente Balmaceda, inició gestiones antes el mayor propietario particular de ella, Mr. Braden, con el cual celebró un contrato de venta por valor de 6 mil libras esterlinas. También se entendió, sin dificultades, con pequeños propietarios de tierras.

Por estos medios, y con la cesión a su favor de todos los derechos a perpetuidad que hicieron los jefes indígenas que allí vivían,

el marino chileno izó el Pabellón Nacional en el lejano territorio.

Chile, procedió conforme a las reglas del Derecho Internacional y accediendo a insinuaciones de las autoridades francesas de Tahití, así como del administrador eclesiástico de Papeete. El procedimiento no impidió que pocos años después un crucero de la Armada Francesa llegara a Pascua con el propósito evidente de ocuparla en nombre de su país. Los hechos ya consumados, disuadieron al Comandante de la nave francesa que debió regresar a Tahití.

Desde 1888 el Gobierno de Chile por intermedio de la Armada Nacional, inicia una efectiva labor en beneficio de los pasacenses, instalándose una radioestación, una planta eléctrica, construyéndose obras portuarias mínimas y sobre todo, uniéndola al continente a través de un periódico transporte marítimo.

En 1951, el Capitán Roberto Parragué, de la Fuerza Aérea de Chile, fue por primera vez en avión, a la Isla con el Continente; lográndose posteriormente en 1954 la construcción de un aeropuerto, el de Matavai; el cual desde su rehabilitación en 1967 ha permitido su utilización, por los aviones DC-6B de LAN.

Con la aceleración de los planes de integración, el Gobierno decide en 1966 elevar a la Isla a la categoría de Departamento, para poder así dotarla no sólo de las autoridades administrativas de mayor rango sino que también para integrar al diseño a la cultura occidental.

Allende hablará hoy al país por Cadena Nacional de Radios

Laboriosa actividad desplegó en la mañana de ayer el candidato triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende en su residencia particular, más conocida como "La Moneda Chica". Tampoco faltó la nota emocionante cuando Allende se fundió en un apretado abrazo con Manuela Pérez Mancilla, anciana mujer de nuestro pueblo y que por espacio de más de 30 años fuera la persona encargada del lavado de ropa de la familia Allende-Bussi. La anciana mujer rompió en llanto cuando se abrazó con el doctor Allende y le dijo: "Me alegro tanto que sea Presidente de Chile, yo sé que todos los chilenos, especialmente las mujeres, seremos felices con su gobierno. ¡Muy buena suerte y felicidades, Presidente!".

LOS ESCRITORES CON ALLENDE

El directorio de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), encabezado por el novelista Luis Marino Reyes, sostuvo también un diálogo con el abanderado triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende.

A la salida de la sala de audiencias, Marino Reyes expresó que "los escritores que estábamos con la Unidad Popular hemos venido a presentarle nuestro parabienes por su victoria. Nos reiteró algo que ya nos había dicho como candidato, que los escritores podríamos llevar la cultura al pueblo".

LA VOZ DE ALLENDE DE UN COLOMBIANO

Despertó curiosidad entre los reporteros que cubren las informaciones en La Moneda Chica, la presencia del senador colombiano Humberto Plazas Olate, miembro del Partido de Izquierda Liberal. Progresista, quien también es presidente del Colegio Nacional de Periodistas de Colombia y director del diario "El Sol de Bogotá".

He llegado a este bello país —comentó— a saludar a nombre de mi colectividad política al Presidente Electo de Chile, senador doctor Salvador Allende. Las razones de este saludo obedecen a que mi partido comparte las banderas de lucha de la Unidad Popular, es decir, somos también antimperialista y antimonopolista y estamos con la causa del pueblo.

Al despedirse de los colegas periodistas chilenos, Humberto Plazas Olate reveló que recogía material informativo para la Edición Especial que su diario lanzará en Bogotá, a fines de septiembre en homenaje al triunfo del candidato de la Unidad Popular doctor Salvador Allende.

MESA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Otra de las visitas importantes que recibió el doctor Allende la constituyeron los miembros de la Mesa de la Cámara de Diputados, integrada por parlamentarios de la Unidad Popular. El Presidente, Jorge Ibáñez (PRI) y los vicepresidentes Juan Acevedo (PCI) y Hernán Olave (PS) a través del primero, señalaron que "llegamos aquí a congratular a nuestro candidato hoy Presidente Electo de Chile por voluntad soberana del pueblo de Chile".

"En nuestras respectivas provincias-agregó Ibáñez— hemos visto el regocijo de un pueblo por su

SALUDO DE LA LOGIA MASONICA

El doctor René García Valenzuela, Serenísimo Gran Maestro de la Logia Masónica de Chile, llegó hasta la casa de Guardia Vieja 392 a congratular al doctor Allende por haber sido consagrado por el pueblo como futuro Presidente de la Nación. La entrevista privada duró cerca de un cuarto de hora. A su término, el doctor García Valenzuela fue lacónico para señalar que había venido a saludar al doctor Allende, a quien conocía desde hace muchos años. Por su parte, comentando con los periodistas, el candidato triunfante, este gesto fraterno del jefe de la Masonería Chilena expresó: "Son mis amigos con García desde muchachos estudiantes".



LA MESA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS departe cordialmente con el candidato triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende. De izquierda a derecha Hernán Olave, Jorge Ibáñez y Juan Acevedo.

victoria y cada uno está alerta a las maniobras que algunos elementos políticos de la Derecha han desplegado con el propósito de enturbiar este ambiente de fiesta que está viviendo nuestro país.

Allende les agradeció el gesto y les rogó que siguieran colaborando con el mismo fervor en la gran tarea que la Unidad Popular tiene en el futuro para hacer realidad el programa que el país apoyó mayoritariamente.

"Mañana (hoy) —les comunicó Allende— hablaré al país por una cadena nacional de emisoras; daré a conocer todos los esfuerzos que hacen los elementos de la Derecha por tergiversar nuestra verdad. Llevaré nuestra palabra hacia todos los sectores de la ciudadanía para demostrar cómo se pretende distorsionar a través del rumor y de la maledicencia nuestra clara posición".

Respecto de la "corrida" bancaria, Allende informó a la Mesa de la Cámara de Diputados que el Presidente Frei prometió que adoptaría las medidas tendientes a evitar cualquier intento en tal sentido y que la Unidad Popular, a través de su personero, Pedro Vuscovic, ya estaba en contacto con el Ministro de Hacienda, Andrés Bello.

ESCUELA DE PERIODISMO EN CONCEPCION

Irene Geisse, Directora de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción, fue otra de las personalidades que accedieron hasta La Moneda Chica a

presentarle sus saludos al candidato triunfante de la Unidad Popular.

Allende les expresó sus agradecimientos y dijo que iría muy pronto a Concepción "con cuyo pueblo estoy comprometido por la gran victoria alcanzada en las urnas, con un porcentaje de sufragios que superó todas nuestras expectativas".

COLEGIO DE PERIODISTAS

Los directores de los Consejos Nacional y Regional Santiago del Colegio de Periodistas de Chile también se entrevistaron con el doctor Allende, al que presentaron sus saludos por la victoria alcanzada. El doctor Allende reiteró en esta oportunidad "que los trabajadores asumirán la propiedad y dirección de los distintos medios de comunicación de masas".

Augusto Olivares, Manuel Cabieses, Gustavo Puellet, Felidor Contreras Enrique Aracena y Antonio Cabello fueron los asistentes a la conversación con Allende.



EL SENADOR DE COLOMBIA y periodista, Humberto Plazas Olate, trajo el saludo del Partido Izquierdista Liberal Progresista al doctor Salvador Allende. En el grabado, el parlamentario y periodista colombiano formulando declaraciones a los reporteros, en Guardia Vieja 392.



bandera 627



SINTESIS



ESTUDIANTES CHILENOS A UNIVERSIDAD DE BARCELONA. Se dirigen a Barcelona, vía AVIANCA, los estudiantes Esteban Campany y Jaime Fernández. Ambos han sido aceptados en la Facultad de Medicina de la Universidad de esa ciudad española, donde permanecerán durante seis años. En Pudahuel fueron despedidos por sus profesores, compañeros de estudios y sus padres.

NUOVO CANAL DE RIEGO

Las propuestas para encarar el proyecto de construcción del canal Riquén, que captará aguas del río Perquillauquén, en la provincia de Ríbio, y que servirá para mejorar el riego de 3.000 hectáreas, estudia la Dirección de Obras Públicas. La obra deberá ejecutarse en un plazo de diez meses. Dicha Dirección anunció, además, que en septiembre de 1971 entrará en funciones un nuevo canal del sistema de riego Digua, denominado Perquillauquén-Cato, actualmente en ejecución. El costo de esta obra es de 8.843.000 escudos.

ADUCCION PARA TALTA

El próximo viernes se abrirán las propuestas para la construcción del sector Estación Breas-Taltal, correspondiente a la segunda etapa de un acueducto de 45 kilómetros que construye la Dirección de Obras Públicas, para dotar de agua potable a la población de Taltal.

INDEPENDENCIA POLITICA

En declaración entregada por la Central del Mutualismo, este organismo señaló que la Confederación Mutualista de Chile ha ratificado "las tradicionales normas de independencia y neutralidad política y electoral de sus Sociedades, Círculos, Uniones y Centros Mutuales e igualmente de sus Federaciones provinciales, consejos departamentales y Consejo Ejecutivo Nacional. Señala, además, que como ciudadanos, los mutualistas pueden participar en actividades políticas y electorales de su determinación, sin tener ninguna de ellas representación o personería mutualista".

VIA UNIRA PUERTO Y AUTOPISTA

Una vía directa desde el comienzo de la autopista a Concepción en Talcahuano, lugar denominado cruce Williams—al recinto portuario ordenó construir la Dirección General de Obras Públicas. La vía, de 3 kilómetros de longitud, aproximadamente, tiene gran importancia para Talcahuano, puesto que el tránsito al puerto mismo debe hacerse en la actualidad por las calles céntricas. Como la intensidad de tránsito ha aumentado considerablemente debido a las obras de ampliación portuaria —realizadas también por Obras Públicas— se ha convertido en impostergable necesidad la de construir una vía directa desde la carretera a Concepción hacia el recinto portuario. De esta manera se pretende evitar la aglomeración de vehículos por las estrechas calles de Talcahuano, evitando, al mismo tiempo, el deterioro del pavimento por el gran número de vehículos, incluyendo camiones de gran tonelaje.

SELECCION CONVERSA CON PANTALONES CORTOS

Esta tarde a las 16 horas en punto parte el trabajo de la selección chilena

Nueva utilería usará el plantel chileno

Pinto Durán abre sus puertas a la nueva era del fútbol chileno

Parte la actividad en las canchales de la Escuela Juan Pinto Durán.

Hay que iniciar a las 16 horas en punto los entrenamientos del plantel chileno de fútbol. El director técnico, Fernando Riera, la sesión se realizará a las 16 y no a las 16.30 como se podría pensar. Que significa esta insistencia en marcar la hora de inicio?

Sencillo: que Riera desea que los 17 jugadores que han sido nominados lleguen a las 16 horas en punto a la cancha de Maqui y que a la hora indicada estén en la cancha vestidos y listos para iniciar la práctica.

En su reunión habitual de los días lunes en la Central, Riera habló a la prensa que "no se trata de un entrenamiento cotidiano y corriente, se trata nada más que de conversar, con jugadores cortos. Echar a andar el trabajo, ver los problemas, los que tienen problemas."

los que pueden llegar, lo que no, revisar las vestimentas de cada uno, cercionarse que no falte nada en utilería, es decir, como llegar a una casa nueva, con toda una familia, repartirla en las piezas y después ver que es lo que está haciendo falta. Como se trata de jugadores de fútbol nada mejor que una cancha de fútbol para hacerlo. Con seguridad que se jugará alguna "pichanquita", pero, la idea central es la de reunirnos para seguir conversando lo que iniciamos el Miércoles pasado.

Riera se refirió a los encuentros que presencio este último fin de semana en el Estadio Nacional, habló del equipo holandés de Feyenoord y del empate que consiguió ante Estudiantes de la Plata. Señaló que espera contar con un rival chileno, antes de enfrentar a Brasil. Puede ser una selección sureña y el partido a jugarse en Concepción o en el Norte. En cuanto a concentración, esta se efectuará una semana antes del encuentro con Brasil.



ALBERTO FOUILLOUX. Uno de los dos sobrevivientes del mundial del 62, vuelve a encontrarse con Riera en la Selección Nacional.



DANIEL DIAZ Y OSVALDO CASTRO, nuevamente se juntan esta tarde en Juan Pinto Durán en la primera práctica de la Selección.

De noche jugarían Chile y Brasil

Surgieron problemas para la realización del partido, entre Chile y Brasil, el 4 de Octubre, correspondiente al número oficial de la celebración de los 75 años de la Federación de Fútbol de Chile.

glés Ken Aston y el uruguayo Codesal que son los que dirigen el Comité de Arbitros de la FIFA. Este curso cuenta con el respaldo de la FIFA y va la Asociación Central ha enviado las invitaciones a todos los países latinoamericanos que deseen participar en el Conjointamente con este curso para arbitros serán invitados entrenadores a nivel nacional, que deseen asistir, ya que en el se revisarán las reglas que tienen relación con el arbitraje y otras modificaciones. Ya respondieron afirmativamente Bolivia, Brasil y Argentina.

Y es otra vez el atletismo el que se viene complicando al fútbol, por un torneo que debe realizarse en un día, con carácter nacional, para mantener esa disciplina deportiva la exigencia de ocupar el Nacional, el partido de fútbol deberá realizarse el sábado de la noche.

Los brasileños no desean jugar de noche, más en el mes de octubre, cuando aún las noches son tan cálidas como en Brasil, eso traerá como consecuencia una nota que se enviará a la Confederación anunciando el cambio de horario del partido.

En los últimos días de octubre y también como un acto de celebración de los 75 años, se efectuará en nuestra capital un torneo dictado por el arbitro internacional.

Para el "18": Fiesta atlética en Colo Colo

La rama de Atletismo del Club Colo Colo ha organizado para el día 18 de septiembre a las 10 horas una Maratón sobre la distancia de 15 kilómetros.

El ganador de la Maratón será el atleta, hoy jugador de Colo Colo, actualmente en la rama atlética del club albo que en esta oportunidad participarán todos los atletas de los clubes afiliados a la Asociación Atlética de Santiago, como también aquellos deportistas que deseen participar aunque no estén afiliados a ninguna institución.

Juegan hoy en Holanda: Lleno completo anuncian para Estudiantes- Feyenoord

Un triunfo daría al cuadro argentino la Copa Intercontinental

ROTTERDAM, 9 (UPI). — El equipo argentino de fútbol de Estudiantes de La Plata dedicó hoy la jornada de descanso, en víspera de su encuentro decisivo con el Feyenoord de Holanda, que acude al match como representante de Europa.

El director técnico de los sudamericanos, Osvaldo Zubeldía, declaró el día de descanso y dispuso que los jugadores se retiraran a sus habitaciones, esta noche los campeones americanos pasearon por la tarde y el astro del ataque estudiantil, Juan Verón, tomó su caña de pescar para probar suerte en un lago vecino al hotel en que están alojados.

Los deportistas argentinos, sin embargo, pasaron la mayor parte del día en sus habitaciones, concentrándose en distintos aspectos del partido de mañana, que podría darles la Copa Intercontinental por segunda vez en tres años.

Estudiantes ganó el trofeo en 1968, al derrotar al Manchester United de Inglaterra, por uno a cero y empatar después a uno. El equipo argentino perdió la posesión de la copa el año pasado, al caer por tres a cero frente a Milán, de Italia, y vencer luego dos a uno, para quedar con un score global de cuatro a dos.

Esta es la undécima vez que se miden los titulares de Europa y América por el Campeonato Mundial de Clubes. En las 10 oportunidades anteriores los campeones sudamericanos triunfaron: seis veces y los europeos cuatro. Tres equipos —Peñarol del Uruguay, Santos del Brasil e Internazionale, de Italia— han ganado la copa dos veces.

Zubeldía ha dicho que los jugadores holandeses que más teme son Coen Mouli, un puntero izquierdo que sigue siendo muy peligroso pese a sus 33 años. Ove Kindvall, el guardavalla sueco de 27 años, y Willem Van Hanegem, de 28, a quien sus admiradores llaman "El Curvo" por su habilidad para imprimir una rara trayectoria parabólica a sus remates.



El ataque de Estudiantes probará hoy, frente a la defensa de Feyenoord, su actual capacidad.

Los tres jugadores sufren ligeras lesiones musculares en las piernas y hoy fueron sometidos a una intensa sesión de masaje. El director técnico holandés, Ernst Happel, expresó su confianza en que los tres estarán en condiciones de bajar mañana a la cancha.

Happel dijo que el único titular de Estudiantes que le inspira algún cuidado es Verón, pero en realidad no es un gran jugador.

Se afirma que las 65.000 localidades del estadio local estarán ocupadas cuando comience el partido mañana por la noche. Los detalles del match serán seguidos por unos 300 corresponsales, especiales, y comentaristas de radio y televisión.

Visita del inspector recibe Santa Laura

Directorio de la Central irá al campo hispano para conocer sus problemas, al mediodía de hoy

Los múltiples problemas que tiene que enfrentar semanalmente el directorio de la Asociación Central para programar los encuentros correspondientes al certamen nacional, con la falta de canchas disponibles ha hecho poner de moda el Estadio Santa Laura.

Del presupuesto primitivo que bordeaba el millón seiscientos mil escudos, las modificaciones posteriores lo han elevado a cerca de los dos mil doscientos mil. La Empresa Constructora que tiene a su cargo los trabajos, ha manifestado, según los personeros de la Central, que no puede seguir adelante con estos trabajos por falta de fondos. Los dineros que tiene que entregar la Dirección de Deportes del Estado por intermedio de la Tesorería, según estados de pagos, no se han efectuado. La recaudación de Cancha para Chile, ha sufrido un retraso que está perjudicando en forma seria esta actividad. De

tal manera que el directorio de la Central, en su reunión del día lunes pasado, acordó realizar una visita en pleno al campo de Santa Laura para ver en el terreno cuáles son los trabajos que faltan y tomar las medidas pertinentes y salir adelante con este escenario.

La cancha ha sufrido serios daños con la maquinaria pesada que ha debido soportar y que se usan en la construcción, es decir, hay que reemplazar de nuevo toda la cancha, operación que demora por lo menos un mes y medio en estar en condiciones de ser utilizada. Santa Laura recibe hoy en la mañana la visita del inspector que ojalá ponga término a todos los problemas.

Unión mira el nuevo escollo: Colo Colo

En el estadio Santa Laura reiniciaron sus entrenamientos el elenco rojo de Unión Española, líder absoluto e invitado de la Serie "B" del Campeonato Nacional.

Luego de vencer a Wanderers, en el reducido portuario de Playa Ancha, los hispanos deben enfrentar este fin de semana a Colo Colo, en un encuentro que debe resultar el más llamativo de la jornada, la séptima de la primera rueda.

Unión Española no ha corrido la derrota en lo que va corrido del torneo y marcha a la cabeza de su serie con 15 puntos; Colo Colo, por su parte, en sus tres últimas presentaciones ha cosechado 5 puntos, producto de apretados triunfos frente a La Serena y Wanderers y un empate reciente en Concepción, ante el cuadro local. Por todos estos antecedentes y por lo que siempre son capaces de ofrecer ambos equipos, su enfrentamiento adquiere ribetes de marcado interés.

Un alto para examinar los tobillos. Pacheco ya está recuperado y debe tomar el lugar de Gonzalito. Aresso mira con cara de preocupación.

MUCHA GIMNASIA

A partir de las 9.30 horas de ayer el plantel rojo realizó una intensa sesión de gimnasia, a cargo del preparador físico Gustavo Ortlieb. Muchos ejercicios y juegos recreativos fueron la principal característica de la práctica. El cuerpo técnico hispano dio mayor importancia a este aspecto.

Después de prolongados minutos sobre la cancha de Santa Laura realizando una serie de contorsiones, el plantel del cuadro de colonia se dividió en dos grupos y se disputó una animada pichanga. Entretanto, en el arco sur, Pedro Aresso, el

FACIL TRIUNFO ANTE WANDERERS

Tanto el entrenador como los jugadores estuvieron de acuerdo en señalar que el triunfo ante los porteños fue relativamente fácil y casi no tuvieron

problemas para traerse los dos puntos.

El primer tiempo fue más o menos equiparado, pero la lesión de Herrera nos facilitó el camino. Por ese sector se produjeron todos nuestros goles. Y también los goles manifestados.

LOS AUSENTES
No concurren al entrenamiento los jugadores Leonardo Vella y Pedro García. El primero de ellos quedó un tanto resentido luego del partido en Valparaíso. García, por su parte, aún no se recupera de una fuerte gripe.

PREOCUPACION POR GONZALITO

Bastante preocupados se mostraron los dirigentes, cuerpo técnico y jugadores por la lamentable lesión que sufrió el argentino Alberto González, más conocido por Gonzalito.

—Fue en una acción sin trascendencia, llevaba solo un balón, nadie lo perseguía. De pronto, cayó al suelo. Parece que pisó mal. Se llevó las manos a los tobillos y hubo que sacarlo de la cancha. Después el médico diagnóstico rotura del talón de Aquiles. Por lo menos necesita unos tres meses para recuperarse, nos dijo Pedro Aresso.

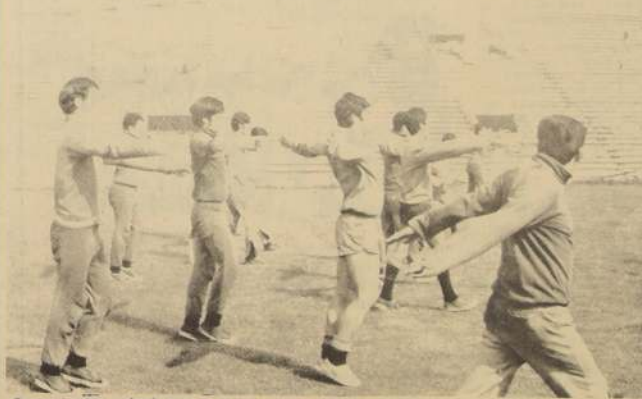
Ayer al mediodía el correcto jugador de Unión Española fue intervenido por el médico de la institución, Alvaro Reyes. En estos momentos se recupera lentamente en la pieza 321 de la Posta Central.

ALFREDO ASFURA

En el entrenamiento de los rojos estuvo presente el nuevo gerente del club, Alfredo Asfura, quien nos manifestó que recién estaba poniéndose al tanto del engranaje de la institución y que una vez que se empapara de todo lo relacionado con el aspecto administrativo, social y deportivo, elaboraría un plan de acción futura. Para ello —señaló— existen las mejores intenciones por parte mía y del club. Unión es una institución excelente y con dirigentes provistos de amplio criterio. Y, lo más importante, es que ambas partes deseamos engrandecer a la tienda roja.

—Le costó mucho separarse de Universidad Católica?

—Casi todas las separaciones son dolorosas. A mí me ligaban más de 20 años con Universidad Católica. Pero luego de pensarlo mucho, he vuelto a casarme. No es un amor a primera vista, pero creo que con el tiempo voy a encariarme con esta gran entidad, terminó diciendo el nuevo gerente hispano.



Después del triunfo frente a Wanderers viene una valla difícil. Colo Colo. Unión está consciente y se prepara.



Ortlieb dirige al plantel rojo. La gimnasia fue el principal aspecto de la práctica de ayer.

Carta de Valparaíso:

Profesionalismo: realidad del básquetbol chileno

La nomina "saneada" de la selección que entregó Luis Valenzuela, así lo deja en claro.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Se me ocurre que la declaración que a través de este mismo diario hizo el entrenador del seleccionado nacional de básquetbol masculino, Luis Valenzuela, tiene un sentido contradictorio o por el contrario se trata de una abierta denuncia del profesionalismo que opera en esta actividad, lo que tantas veces, igualmente, hemos criticado. No en una actitud de tremenda sorpresa, sino lisa y llanamente que no ve la pena seguir aferrándose a la idea de que somos ingenuos y que incentivar a los jugadores que deberían ser amateur es cometer un acto prohibido. Y eso fue lo que dijo Valenzuela como seleccionador para justificar las ausencias vitalmente importantes de elementos como "Kiko" Valenzuela, Juan Guillermo Thompson, Jorge Ferrari, Juan Lichnovsky, Manuel Torres y compañía que no fueron considerados en el cuadro.

Ya era tiempo de poner fin a ese vicio que se había creado cada vez que era necesario convocar a una selección. Ya era tiempo de que todos aquellos

jugadores enviados basquetbolísticamente quedaran marginados definitivamente. Que había sacado con llamar a Thompson por ejemplo, sabiendo de antemano que solo asistiría a 2 entrenamientos de 107. ¿Cuál es la solución que presentaba Kiko Valenzuela sabiendo que en torno a él se crearían los problemas de viáticos, regalías, etc? Sé, por conocerlo desde muy joven, que Manuel Torres se inició con el sano espíritu de aquel que le agrada practicar un deporte. Sin embargo, lentamente fue cayendo en el juego de todo el resto y basquetbolísticamente, ha pasado a ser un jugador maleducado. Es por eso que no podía convocarlo. Sería como el antiguo ejemplo de la manzana podrida en medio de otras. Y no quiero que todos estos muchachos nuevos contraigan los mismos vicios, las mismas enfermedades basquetbolísticas.

Yo pienso que "Caluga" Valenzuela o está terriblemente equivocado o al revés también pretende asegurar un trabajo tranquilo y seguro hasta 1975, sabiendo de antemano que la presencia de los consagrados le acarrearía problemas evidentes

que desde luego quiere evitar enfrentando, claro está, una aventura que puede repercutir en una experiencia dolorosa. Particularmente y esto siempre lo he manifestado, yo creo en la juventud. Pero, de cualquier manera es indispensable el aporte de la experiencia frente a la emergencia de una situación. Es ahí donde la juventud flaquea porque no está



Juan Lichnovsky.

acostumbrada a esas contingencias. Es lógico, no obstante, imaginar que de aquí a 1975 todas esas circunstancias deben ser superadas. Me parece que eso es relativo y siendo el trabajo permanente una manera de eliminar un problema seguro no servirán mucho los resultados porque ya en ocasiones anteriores ha habido experimentos de esta naturaleza con tristes resultados.

Por lo demás al mencionar "Caluga" Valenzuela los problemas de viáticos y regalías no puede dejar de reconocer, ya que no debe ser de otro modo, que los jugadores del norte y del sur que han sido incorporados a la selección no importa que haya de un solo extremo del país tienen necesariamente que ser convocados en base a un sistema adecuado de viáticos. Porque de no ser de este modo, es evidente que nadie participará en un plan nacional con el riesgo de dejarlo todo sin una compensación, aunque sea por un tiempo determinado. Y esto ha ocurrido siempre con el beneplácito de las autoridades correspondientes. Me basta recordar el caso del propio "Kiko" Valenzuela cuando el presidente de la Federación Chilena de Básquetbol, Carlos Salamovich, reconoció hasta el monto del sueldo o viático que debía cancelarse al jugador por permanecer en el plantel nacional. No hay que olvidar también que en el sur del país está bien arraigado el básquetbol incentivado. Lo vimos en el Nacional de Aca, cuando después de cada triunfo, los jugadores de Valdivia recibían una determinada cantidad de dinero como viático o premio. Esto, entonces, no es ningún misterio. Aquí no hay vicios ni jugadores maleducados. Hay un hecho perfectamente claro. El profesionalismo en el básquetbol es real, plenamente aceptado. Es más, lo vuelvo a repetir, se le paga al jugador porque no debe. Es decir, en buenas cuentas habría una mezcla de jugadores que ganan por jugar y aquellos en una cuota muy reducida que no cobran por jugar.

Yo pregunto: ¿En qué condiciones económicas integrarán la selección los jugadores del sur? ¿Por qué "Caluga" Valenzuela no conversó siquiera con los consagrados? En Valparaíso se mantiene fresco en el recuerdo lo que hizo la selección local que representó a Chile en el Sudamericano de Montevideo cuando debió a Brasil. Sin embargo, en esta ocasión fueron borrados de una plumada.

En este sentido conversé ayer con Jorge Ferrari, el defensor de Arabe, para mí uno de los defensas más completos en el básquetbol chileno, que no fue tomado en cuenta para nada. Valenzuela ni siquiera lo nombra. No tenía idea de que había sido convocada una selección nacional. Me imagino que se iba a trabajar con miras a los Panamericanos de 1975. ¿Y mientras tanto? O sea para Montevideo. ¿Habrá otra selección? Parece que escuché por ahí que se tomaría en cuenta al Campeón del Nacional de Puerto Varas. Esto no lo entiendo. Soy un convencido que es indispensable la presencia de los elementos de experiencia más el aporte de los jóvenes, siempre importante. Yo estimo fundamental la presencia de hombres como Torres, Lichnovsky y Valenzuela. A no ser que se les haya propuesto y no hayan aceptado. Debo advertir que nada tengo contra el señor Valenzuela a quien tuve de entrenador en Palestino.

Esta es la opinión objetiva de Ferrari. Nosotros creemos que se actuó con mucha ligereza. ¿A quién se quiere impresionar?



Equipo de Ferroviarios que este sábado enfrenta a Santiago Morning en el Estadio San Eugenio.

Octava fecha del Ascenso:

Santiago- Ferroviarios se ven las caras el sábado

El sábado, en el Estadio San Eugenio, parte la octava fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional, con el encuentro que deben disputar Santiago Morning y Ferroviarios.

Santiago ha subido considerablemente su juego y en la tabla de posiciones ha logrado ubicarse a solo tres puntos del líder Unión San Felipe, con siete puntos. Ferroviarios, por su parte, la ubicación de su ocasional rival, también con siete puntos, de tal manera que el partido que deben sostener, a partir de las 15.30 horas del sábado próximo, debe resultar uno de los mejores de la fecha.

La jornada continuará el domingo, cuando se enfrenten en San Antonio, Nublense de Chillán, quinto con seis puntos, con el dueño de casa San Antonio, también con el mismo puntaje y lugar que su adversario, Coquimbo Unido, cuarto con siete, enfrenta a Unión San Felipe, el líder del torneo que suma diez puntos; en Ovalle, Lister Rossel, tercero con ocho, se mide con el local Deportes Ova-

le, cuarto con siete, en Valdivia, Angéles Iberia, tercero con ocho puntos, recibe al octavo del torneo, Municipal, con seis, en Quilota, San Luis, cuarto con seis, enfrenta a Deportes Colchagua, segundo con ocho, y finalmente en Curicó, Babington, cuarto con siete puntos, recibe a Naval, segundo con nueve puntos.



Deportes Colchagua, vice puntero con nueve puntos, juega este fin de semana con San Luis, en Quilota. En la

escena, Eduardo González, delantero colchaguino, ha rematado sin consecuencias sobre la valla de Municipal.

Nada claro sobre el asunto: "Suicidio" de Locche: no, pero sí, quizás

"No hay suicidio no hay nada", dijo el doctor Stefanelli, médico que atiende a Nicolino Locche campeón mundial, welter junior, versión de la Asociación Mundial de Boxeo. "Es solo una colitis, lo que lo ha afectado".

Toda estas declaraciones del doctor Stefanelli, guardan relación con el rumor que los cables espacieron por todo el mundo, en el sentido de que el argentino, actual poseedor de la corona welter junior, habría atentado contra su vida por razones de orden económico. Las noticias extrajudiciales han dicho que Locche se disparó dos tiros con el propósito de su toelminarse. Pero, las noticias no han sido confirmadas debidos al franquico que han sufrido los periodistas argentinos, frente a la casa del campeón.

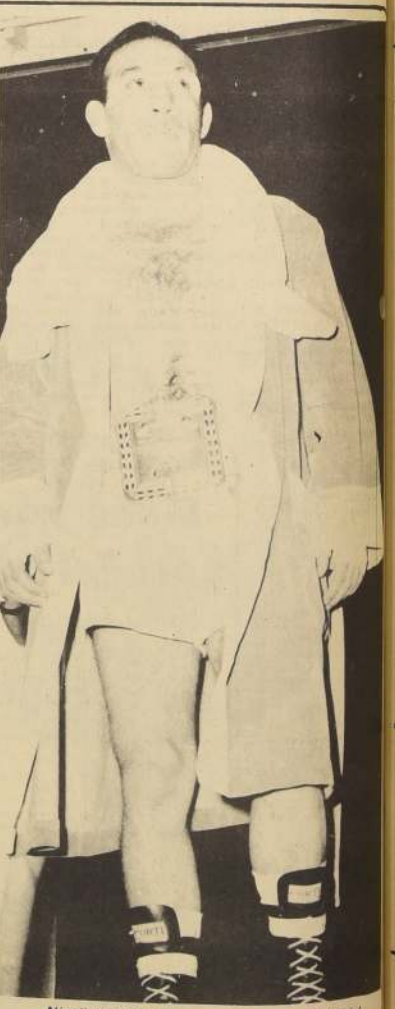
A pesar de que está prohibido el acceso al domicilio de Nicolino, en Mendoza, ciudad natal de éste, se dice que uno de los disparos, habría hendo ligeramente el cuero cabelludo, sin ninguna consecuencia pero que posteriormente a esta situación, le habría sobrevenido una crisis nerviosa, causada definitivamente, del estado de postración en que se encuentra.

Aunque su médico insiste que Locche sólo sufre de una colitis fuerte, el rumor crece en el sentido de que el problema es más grave. Y no hay pocos que aseguran que Nicolino Locche ha venido dando tumbos desde que se separó de su manager Francisco Bermúdez y que su situación hizo crisis cuando se disputó con el promotor del Lucha Park Tito Lécoure, asunto que ocupó grandes espacios en diarios y revistas argentinas.

Mientras tanto, en Chile se disputa un interesante receso que terminará en los primeros días de octubre.

BOXEO EN CHILE

Mientras tanto, en Chile se disputa un interesante receso que terminará en los primeros días de octubre.



Nicolino Locche hace noticia... pero policial.



"Kiko" Valenzuela no fue convocado para formar en el Seleccionado Nacional.

Magallanes, firme con sus cadetes

El equipo de Cuarta Especial de Magallanes que había venido cumpliendo una excelente actuación en la competencia, perdió el fin de semana, ante Audax Italiano, perdiendo de paso su condición de puntero en favor de Colo Colo.

Los cadetes albi-celestes pese a ese contraste, se mantienen en el segundo lugar de la tabla, a un punto escaso del líder.

Punta Arenas llegó al Interescolar de Ski

Una delegación de esquiadores de Punta Arenas arribó anoche a la capital con el objeto de intervenir en el 7º Campeonato Nacional de Ski Interescolar por equipos en disputa de la "Copa Air France", que se realizará el domingo en Farellones, organizada por la Universidad Católica. La delegación, que encabeza Jorge Krumenacker y el entrenador Picoli, la integran además 11 escolares, entre ellos, Javier Vasquez. Campeon Nacional Infantil de 1970. Cuatro otros corredores escolares llegarán mañana. A ellos debe sumarse la delegación del Colegio Alemán de Osorno cuyo arribo se anuncia para mañana.

Como es fácil advertir, el tradicional evento escolar de la UC por la Copa Air France, registrará este año un singular relieve por cuanto además de los numerosos colegios metropolitanos que tradicionalmente intervienen, en el certamen se suman ahora, por primera vez, representantes de provincias. Ello representa el interés foráneo que esta competencia por equipos, cuyo motivo principal es estimular la práctica del ski entre los escolares primarios y secundarios para dar base a generaciones futuras para el ski chileno.

Dignos de la Universidad Católica que han estado en contacto con los colegios santiaguinos.



CUADRO DE CUARTA ESPECIAL DE MAGALLANES: Ricardo Rivera, Alejandro Arancibia, Jorge Encalada, Enrique Arias, Mario Soto, y Enrique Montenegro; Agachados: Juan Peñalza, Miguel Trujillo, Antonio Ramírez, Fernando Espinoza y José Abaca.

En Caracas: Hoy se inaugura el Sudamericano de Golf

Hoy se usará en Caracas la bandera que dará por inaugurado el Campeonato Sudamericano de Golf, al que concurren equipos representantes de siete países latinoamericanos. Desde ayer se encuentran en esta ciudad las delegaciones de Brasil, Ecuador, Argentina, Uruguay, Perú y Chile. El evento interamericano comenzará a jugarse el viernes, para continuar el sábado. Las finales están programadas para los días lunes y martes.

Los varones lleva a Jayne González, figura joven de gran calidad técnica. Por otra parte, Uruguay, actual campeón sudamericano de golf, está integrado por Gladys Bragard, Rossina Ferrer, Sheila Romassa y Madelon Pérez Vilari. La representación chilena, encabezada por Armando Chellev, presidente de la Federación Chilena de Golf, también ha partido optimista y según declaraciones del propio presidente, están en condiciones de traer alguna copa. Cabe destacar también que la delegación peruana, encabezada por Fernando Carvajal, presidente de la Federación Peruana de Golf, incluye a Carlos Raffo y Enrique Grau, dos jugadores muy experimentados, que ya conformaron el equipo peruano que se adjudicó el título sudamericano de 1968.



bandera 627

BANCO DE CHILE			
MERCADO LIBRE BANCARIO			
	COMPRADOR	VENDEDOR	
Dólar cheque	E 12.21	E 12.23	
Libra	29.181	29.597	
Marco Alemán	3.368	3.375	
MERCADO DE CORREDORES			
Dólar cheque	E 14.33	E 14.35	
Dólar bill	14.48	14.60	
Libra	34.248	34.727	
Marco Alemán	3.952	3.960	

SANTIAGO 8 de Septiembre de 1970

SANTIAGO, 8 de Septiembre de 1970

HOY DIA MIERCOLES DIA de USAR DOLLY PEN

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA "EMPART"

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

DIRECTORIO

PRESIDENTE
Sergio Gatica Cortés

VICE-PRESIDENTE
Roberto León Alquieta

DIRECTORES
Carlos Bate Urra
Raúl Salas Olmedo
Jorge Vicuña Lagarrigue
Sergio Sacudero Serrano
Ester Roa de Pablo

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES	E*	E*	E*
Bienes Raíces	1.778.129,55		
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	1.581.427,04		
Préstamos Habitacionales	78.742,14		
Valores Mobiliarios	2.416.898,50		
Depósitos a Plazos Moneda Nacional	117.245,68		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	905.587,36		
Reversión Asoc. de Ahorro y Préstamos/Corvi	9.555,07		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)	56.927,84		
D.F.L. N° 2	95.527,54		
Ley 15.228 Art. 7°		6.834.840,72	5.185.881,68
FONDOS			
Bancos: Ctas. Ctes. Moneda Nacional		240.649,61	28.121,42
MUEBLES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		255.434,18	196.091,05
Sumas Parciales		7.308.924,51	5.412.094,50
DEUDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	1.877,04		
Compañías Congéneras	59.508,66		
Compañías Asociadas	135.707,19		
Deudores por Sinistros	76.628,60	278.519,49	147.521,08
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	297.235,59		
Primas por Cobrar	275.543,67		
Documentos de Responsabilidad de Asegurados	27.524,61	600.101,87	454.244,07
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	79.689,20		
Cuentas Varias	69.861,07	149.049,27	134.498,89
TOTAL DEL ACTIVO		8.531.595,14	6.148.358,29

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
RESERVAS TECNICAS	E*	E*	E*
De Riesgos en Curso, Moneda Nacional		778.587,05	583.871,50
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	192.798,56		
Compañías Congéneras	1.249,89		
Compañías Asociadas	178.854,24		
Acreedores por Sinistros	82.450,06	455.312,75	290.636,75
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Cuentas Corrientes Productores		57.029,56	25.015,76
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	14.589,50		
Retenciones y Provisiones de Impuestos	561.782,41		
Retenciones y Provisiones Sociales	126.702,56		
Cuentas Varias	137,29	505.211,56	278.284,53
TOTAL DEL PASIVO		1.767.140,72	1.177.808,54
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 100.000 acciones		2.000.000,00	
de E° 200,00 cada una		1.021.800,18	
Revalorización Capital Propio Ley 15.564		5.021.800,18	2.448.176,81
RESERVAS SOCIALES			
Legal	100.163,05		
Eventualidades	175.905,62		
Futuros Dividendos	125.405,51		
Acciones por Revalorizaciones	139.581,92	535.856,11	285.497,18
RESERVAS REGLEMENTARIAS			
Fluctuación de Valores	1.557.378,68		
Fluctuación Plan Habitacional	946.440,05	2.503.818,73	2.051.192,94
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio	596.625,10		
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	95.645,65	502.979,45	205.875,84
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		8.531.595,14	6.148.358,29

DEBE		Cuentas de Orden		HABER	
	E*	E*		E*	E*
VALORES EN GARANTIA		5.600,00	5.600,00		
CUMPLIMIENTO POR GARANTIA ARRENDATARIOS		1.164,32	1.164,32		
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. 2		106.071,17	79.290,39		
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228		45.224,42	26.092,49		
Sumas Parciales		156.059,91	110.147,20		
				5.600,00	5.600,00
				1.164,32	1.164,32
				106.071,17	79.290,39
				45.224,42	26.092,49
				156.059,91	110.147,20

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
PRIMAS DE RESEGUROS CEDIDOS			
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Actual		778.587,05	583.871,50
COSTO DE PRODUCTORES		47.146,12	47.146,12
DESCUENTO DE RESEGUROS ACEPTADOS		210.811,54	174.452,89
SINIESTROS DIRECTOS		59.169,82	55.809,15
SINIESTROS DE RESEGUROS ACEPTADOS		74.051,68	52.965,36
GASTOS:			
De Administración, Cobranzas y Producción	214.748,05		
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal	991.905,71		
Remuneraciones al Directorio:			
Dietas	50.548,62		
Participaciones	25.148,97		
Castigos	45.896,05		
Tributaciones D.F.L. 251	85.647,98	1.399.697,34	1.235.642,90
Impuesto a la Renta Ley 15.564		198.656,88	43.880,85
Renta Imponible		95.845,65	57.007,95
Sumas		4.157.895,92	2.945.161,57
UTILIDAD DEL EJERCICIO			
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	596.625,10		
	95.645,65	502.979,45	205.875,84
TOTALES		4.640.875,37	3.150.837,21

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS			
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Anterior		583.871,50	504.022,29
PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		466.712,24	380.908,78
DESCUENTO DE RESEGUROS CEDIDOS		571.208,48	346.987,85
RENTA DE SEGUROS EN CURSO		2.978,57	3.857,26
CONTRATO DE ADMINISTRACION		146.808,26	62.625,19
OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS:			
Intereses sobre Primas a Plazo		5.028,56	8.852,44
PRODUCTO DE INVERSIONES:			
Bienes Raíces	91.133,57		
Valores Mobiliarios	76.271,32		
Otras Inversiones	182.559,50	349.965,19	186.776,56
TOTALES		4.640.875,37	3.150.837,21

SANTIAGO, 30 de Junio de 1970.

SILVIA TORO CASTILLO
Sub-Contador
C.de C. N° 10513- Ldc. N° 9596

RAÚL OLIVERA DOMIN
Gerente General

JUAN URIBE DOMIN
Subgerente - Contador
C.de C. N° 4968 Ldc. N° 84570

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Valores Mobiliarios, Préstamos Hipotecarios, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldo.

SANTIAGO, 28 de Agosto de 1970.

EDDINO FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

DANIEL KOLBACH
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES	E° 3.55	E° 125.613,20
35.384 Banco de Chile	1.256	41.268,39
32.857 Banco de Chile	0.84	17.235,12
20.518 Banco Sudamericano	7.62	254.713,74
33.427 Caja Reaseguradora de Chile Clase "B"	1.72	11.265,76
6.608 Cia. Cervecerías Unidas	1.15	126.705,85
110.179 Cia. de Gas de Concepción	0.46	3.928,86
8.541 Cia. Industrial y Comercial Pacífico Sur	0.175	915,25
5.230 Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones	0.80	78.875,20
98.594 Cia. Sudamericana de Vapores	1.37	75.899,37
55.401 Cia. de Seguros de Vida S.A.	200,00	1.360.000,00
6.800 Empresas Industriales "El Melón" S.A.	1.02	51.512,04
50.502 Galletas Mac Kay S.A.	2.00	81.536,00
40.768 Ganadería de Tierra del Fuego S.A.	0.425	19.068,48
44.867 Manufacturas de Cobre S.A. MADECO	0.53	26.907,57
50.769 Soc. Const. de Establecimientos Educativos	1.00	66.207,00
66.207 Soc. Renta Urbana Pasaje Matte S.A.	1.50	49.440,00
32.960		
E° 2.391.191,83		

CUOTAS:		
4.832.99 Fondo Mutuo Impulsa	a E° 5.319	25.706,67
BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA		
EN SANTIAGO		
Los Serenos N° 326 2° piso y Estacionamientos N° 2 y 3		663.729,33
Los Serenos N° 326 3er. piso		611.704,12
Los Serenos N° 326 7° piso Departamento N° 706		97.482,94
Los Serenos N° 326 12° piso Departamento N° 1202		183.197,28
Agustinas N° 853, 9° piso, Departamento N° 947		82.674,57
E° 1.638.788,24		
EN VALPARAISO		
Pat N° 725, Departamentos N° 308 y 311		139.341,31
E° 1.778.129,55		

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES "EMPART" S.A.

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

PRESIDENTE:			VICE-PRESIDENTE:			DIRECTORES		
Roberto León Alquinta			Jorge Vacuña Lagarrigue			Sergio Gatica Cortés Guillermo Ferrus Vergara Carlos Gumucio Stine		
A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES		
E*			E*	E*	E*			
<u>INVERSIONES</u>								
Bienes Raíces	3.627.298,04							
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	5.732.455,02							
Préstamos Hipotecarios	972,96							
Valores Mobiliarios	3.509.739,17							
Avance a Tenedores de Pólizas	1.859,41							
Depósitos a Plazo y Moneda Nacional	206.481,79							
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	4.850.428,52							
Préstamos Habitacionales	260.440,95							
Reinversión Asoc. de Ahorro y Préstamos/Corvi	16.069,68							
Plan Habitacional (Aportes Obligados)								
D.F.L. N° 2	22.518,41							
Ley 15.228 Art. 7°	285.700,22	18.500.964,95	10.471.498,75					
<u>FONDOS</u>								
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Nacional		321.365,23	918.542,38					
<u>MUEBLES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES</u>								
Inventario a la fecha del Balance		511.649,66	586.046,50					
Sumas Parciales		19.535.979,82	11.776.087,53					
<u>DEUDORES POR RESEGUROS</u>								
Compañías Congéneras	10.160,10							
Deudores por Sinistros	341.821,92	552.381,82	250.120,06					
<u>DEUDORES POR PRODUCCION</u>								
Primas Pendientes (Productores)	132.290,48							
Cuentas Corrientes (Productores)	1.294,10							
Primas Por Cobrar	142.136,82	275.729,47	477.477,16					
<u>DEUDORES DIVERSOS</u>								
Personal y Directores	247.160,49							
Cuentas Varias	456.385,07	705.545,56	420.149,09					
<u>ACTIVO TRANSITORIO</u>								
Dividendo Provisorio			60.000,00					
TOTAL DEL ACTIVO		20.664.654,67	12.983.833,95					
<u>RESERVAS TECNICAS</u>								
Matemáticas de Vida					6.540.268,00	5.570.920,00		
<u>ACREEDORES POR RESEGUROS</u>								
Caja Reaseguradora de Chile	627.099,22							
Compañías Congéneras	331.348,56							
Acreedores por Sinistros	724.600,70	1.685.048,48	815.800,85					
<u>ACREEDORES POR PRODUCCION</u>								
Primas por devolver Productores	8.714,57							
Cuentas Corrientes Productores	68.324,23							
Devolución de Primas por Cobrar	25.830,80							
Primas de Seguros en Trámite	31.745,57	154.612,97	586.340,48					
<u>ACREEDORES DIVERSOS</u>								
Personal y Directores	553,24							
Retenciones y Provisiones de Impuestos	1.185.220,84							
Retenciones y Provisiones Sociales	342.665,47							
Cuentas Varias	3.434,55	1.529.874,58	1.716.782,52					
TOTAL DEL PASIVO		9.687.793,53	6.691.823,86					
<u>CAPITAL Y RESERVAS</u>								
Capital autorizado dividido en 10.000 Acciones de								
E° 200,00 cada una.	2.000.000,00							
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	1.572.903,19	5.572.903,19	2.466.715,38					
<u>RESERVAS SOCIALES</u>								
Legal	265.492,45							
Eventualidades	560.000,22							
Puturos Dividendos	801.295,91							
Acciones por Revalorizaciones	507.626,15							
Diferencia en Venta de Bienes	36.089,27	2.170.584,60	923.321,92					
<u>RESERVAS REGLAMENTARIAS</u>								
Fluctuación de Valores	674.687,18							
Fluctuación Plan Habitacional	3.095.536,42	3.770.223,60	1.692.454,09					
<u>GANANCIAS Y PERDIDAS</u>								
Utilidad del Ejercicio	1.585.105,11							
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	121.975,68	1.263.129,45	1.209.538,68					
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		20.664.654,67	12.983.833,95					

DEBE			HABER		
VALORES EN GARANTIA					
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. N° 2	10.000,00			10.000,00	
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228	259.235,25			259.235,25	
	129.870,61			129.870,61	
	599.105,84			599.105,84	
GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES					
OBLIGACION 5 % D.F.L. 2		10.000,00			10.000,00
OBLIGACION 5 % CORVI LEY 15.228		259.235,25			259.235,25
		129.870,61			129.870,61
		599.105,84			599.105,84

PERDIDAS			GANANCIAS		
EJERCICIO ACTUAL	PARCIALES	TOTALES	EJERCICIO ACTUAL	PARCIALES	TOTALES
PRIMAS DE RESEGUROS CEDIDOS		2.192.849,07	PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		11.690.502,43
RESERVAS DE RESEGUROS EN CURSO, Ejercicio Actual		6.540.258,00	PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		10.319,75
COSTO DE PRODUCTORES		559.324,56	RESERVAS DE RESEGUROS EN CURSO, Ejercicio Anterior		3.570.920,00
SINISTROS DIRECTOS		2.158.012,42	BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE		3.999,50
RECATE POR TENEDORES DE POLIZAS		14.219,19	CONTRATO DE PARTICIPACION		61.489,89
OTROS :			OTRAS ENTADAS EN SEGUROS		237,79
De Administración, Cobranzas y Producción	754.142,59		Intereses sobre Avances		
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal	1.447.474,75		PRODUCTO DE INVERSIONES		
Remuneraciones al Directorio			Bienes Raíces	251.116,22	
Dietas	17.995,96		Valores Mobiliarios	234.844,25	
Participaciones	65.156,47		Otras Inversiones	327.066,72	
Cantigos	95.489,53				
Tributaciones D.F.L. 251	325.125,04				
Impuesto a la Renta Ley 15.564		2.699.384,14			
Deducción Renta Imponible		579.124,74			
		121.975,68			
Sumas		14.875.157,58			
UTILIDAD EN EL EJERCICIO					
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	1.585.105,11				
	121.975,68				
TOTALES		16.136.287,05			
		10.242.490,21			

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1970

SILVIA TOJO CASTILLO
Sub-Contador
C.de C. N° 10.513 - Lic. N° 9399

GALO QUEDA DOREN
Gerente - General

JUAN URZIC MASIC
Subgerente-Contador
C.de C. N° 4968 Lic. N° 84570

INFORME DEL ACTUARIO

El infrascrito, Actuario de "EMPART" Compañía de Seguros de Vida S.A., certifica que las Reservas Técnicas han sido calculadas en conformidad a la ciencia actuarial, de acuerdo con las normas prescritas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, y ascienden al 30 de Junio de 1970 a E° 6.540.258,00 deducidas las Primas diferidas que suman E° 227.882,00

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1970

ROBERTO SCHMIDT GONZALEZ
Actuario

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hechos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Valores Mobiliarios, Préstamos Hipotecarios, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Salvo.

SANTIAGO, 28 DE AGOSTO DE 1970

RODOLFO FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

JOSE L. OLIVERA
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970					
ACCIONES:			PAGARES:		
53.909 Banco de Chile	E° 355	E° 191.376,95	Certificados de Ahorro Banco Central de Chile		277.500,00
25.848 Banco de Chile	1.256	32.465,09	BONOS:		
64.202 Banco Panamericano	0,54	34.669,08	Caja Central de Ahorro y Préstamos		250.000,00
34.133 Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	7,62	260.093,46			E° 3.509.739,17
56.644 Cia. Cervecerías Unidas S.A.	1,72	97.427,68	BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA EN SANTIAGO		
404.317 Cia. de Gas de Concepción	1,15	464.964,55	Los Serenos N° 326, 2° Piso y Estacionamientos N° 2 y 3		464.681,26
7.207 Cia. Electrometallurgica S.A.	1,70	12.251,90	Los Serenos N° 326, Estacionamientos N° 1-4-5 y 6		95.543,81
256.956 Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones	0,80	205.564,80	Los Serenos N° 326, Departamento N° 1004		1.249.086,05
144.403 Cia. Sud-Americana de Vapores	1,37	197.832,11	Los Serenos N° 326, Departamento N° 1005		89.373,11
233 "Empart" Cia. de Seguros Generales S.A.	20,00	4.660,00	Los Serenos N° 326, Departamento N° 1102		89.373,11
34.686 Empresas Industriales "El Melón" S.A.	1,20	35.379,72	Los Serenos N° 326, Departamento N° 1301		160.341,92
11.189 Fábrica Enlozados Fensa S.A.	2,05	22.937,45	Miraflores N° 260		122.594,32
201.541 Galletas Mc-Kay S.A.	2,00	403.082,00			1.247.083,09
170.261 Ganadería de Tierra del Fuego S.A.	0,425	72.360,93	EN VALPARAISO		
74.710 Industria Nacional de Neumáticos S.A. "Insa"	3,20	239.072,00	Urriola N° 378, Departamento "A" 2		108.221,37
136.666 Instituto Sanitas y Anímas S.A.	0,09	12.299,94			E° 3.627.298,04
39.426 "La Metropolitana" Cia. de Seguros S.A.	1,00	39.426,00			
102.994 Manufacturera de Cobre S.A. "MADECO"	0,53	54.586,82			
253.630 Soc. Industrial Pizarro S.A.	0,70	177.541,00			
141.084 Soc. Renta Urbana Pasaje Matte S.A.	1,50	211.625,00			
132.747 Soc. Const. de Establecimientos Educativos	1,00	132.747,00			
525.687 Vidrios Cristales "Lequén" S.A.	0,10	52.568,70			
CUOTAS:		E° 2.954.933,18			
5.133,67 Fondo Mutuo Impulsa	E° 5.319	27.305,99			

Hipódromo Chile

Miércoles 9 de Septiembre

PRIMERA CARRERA 1.200 Mts.
9a serie B a las 14.15 hrs (0 al 6)
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1	Kunhulque	54	3	L. Yañez	D. López
2	Chantaila	53	5	L. Rivera	R. Quiroz F.
3	Jaguar	53	15	J. Castillo	Jn. Bernal G.
4	Lloronita	53	16	G. Saavedra	H. Galaz
5	Piquito	48	2	Fdo. Meneses	E. Rodríguez
6	El Troite	52	8	No Corre	M. Muñoz
7	Lucianella	52	13	D. Cerdá	A. Muñoz
8	Orientadora	51	7	R. Castro	E. Baricovic
9	Agulero	49	10	R. López	E. Baricovic
10	Curandero	51	6	R. Clavería	M. Martínez
11	Kimani	51	9	D. Sagardía	V. Contreras
12	Preponderante	49	14	A. Perera	L. Toledo
13	Dom	49	4	J. M. Aravena	A. Valdés
14	Ketty	49	12	A. Parra	R. Raballo
15	Una Reina	48	11	H. Pilar	S. Miceli
16	Arca	48	1	H. Pilar	S. Miceli

SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts.
Condicionales a las 14.45 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1	Agua Blanca	53	3	E. Vidal	E. Vidal
2	Burdeos	53	5	S. Pradenas	C. Santos
3	Cecilia	53	15	N. N.	A. Lab
4	Cubby	53	16	P. Herrera	R. López
5	Dayanira	53	2	H. Olguin	J. B. Castro
6	Divina	53	8	J. Aracena	L. Toledo
7	Lamentona	53	1	N. N.	C. Zuhiga
8	Lost Love	53	13	N. N.	M. Muscatt
9	Marguerite	53	7	A. Perera	L. Contreras
10	Mimi	53	10	N. Urrutia	J. Vial
11	Neyneka	53	6	L. Hevia	A. Muñoz
12	Presión	53	9	C. Ojeda	R. Raballo
13	Romancía	53	12	O. Inzunza	G. Avila
14	Romany Queen	53	4	R. González	A. Petit
15	Teodora	53	12	L. Rivera	Fdo. Gazmuri
16	Yumbelme	53	11	N. N.	D. Torres

TERCERA CARRERA 1.200 Mts.
Condicionales a las 15.15 hrs.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1	Agulero	56	3	J. Carrasco	D. Torres
2	Apolloneo	56	5	A. Poblete	J. Inda
3	Astro	56	15	J. M. Aravena	T. Jacal
4	Banquero	56	16	N. N.	O. Silva
5	Beagle	56	2	R. González	Fco. Castro
6	Botarate	56	8	P. Cerón	C. Zuhiga
7	El Taño	56	1	N. N.	E. Cáceres
8	Embragador	56	13	O. López	J. B. Castro
9	Gifo	56	7	V. Ubbila	M. Aracena
10	Jazz Band	56	10	N. N.	L. Toledo
11	Litono	56	6	N. Urrutia	C. Bago
12	Maniachi	56	9	C. Pezoa	O. González
13	Niquel	56	14	S. Pradenas	A. Quiroz
14	Sanco	56	4	N. N.	J. Santos
15	Scottish	56	12	D. Muñoz	G. Sarmiento
16	Tilopozo	56	11	N. N.	A. López

CUARTA CARRERA 1.200 Mts.
CONDICIONAL a las 15.45 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1	Andrea	53	3	N. N.	J. Bta. Castro
2	La Solitaria	53	5	N. N.	J. Bta. Castro
3	Brasiler	53	15	M. Quinteros	D. Torres
4	Cecilia	53	16	J. Aracena	O. Jara
5	Candice	53	2	A. Perera	P. Molina
6	Chatanay	53	8	R. Castro	L. Guerrero
7	Francóna	53	1	N. N.	R. Cabello
8	Futidada	53	13	D. Cerdá	H. González
9	Lunareja	53	7	C. Pezoa	O. González
10	Miss Greenhill	53	10	N. González	Fdo. Castro
11	Orama	53	6	N. N.	C. Zuhiga
12	Par de Reinas	53	9	L. Munillo	H. Salas
13	Possible	53	14	E. Guzmán	H. Miranda
14	Prepulsos	53	4	N. N.	G. Avila
15	Rocio del Pilar	53	12	L. Caroca	L. Toledo
16	Zigzagante	53	11	N. N.	M. Muscatt

QUINTA CARRERA 1.200 Mts.
CONDICIONAL a las 16.20 hrs.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1	Agulero	56	3	D. Muñoz	A. Gutiérrez
2	Argonaut	56	5	L. Yañez	D. López
3	Carlucho	56	15	M. Quinteros	D. Torres
4	Clerk	56	16	N. N.	M. Velarde
5	Diestro	56	2	J. Castillo	Fco. Castro
6	Don Guille	56	8	V. Barra	A. Donati
7	Kalu	56	1	A. Marchant	V. Contreras
8	Mangaral	56	13	O. López	J. Bta. Castro
9	Midy	56	7	N. N.	H. González
10	Picaron	56	10	E. Vasquez	O. Silva
11	Príncipe	56	6	J. Aracena	H. Cisternas
12	Salafi	56	9	Jn. Salinas	P. Molina
13	Silver	56	14	C. Sepúlveda	G. Julia
14	Tracionero	56	4	E. López	O. González
15	Vendaval	56	12	L. Munillo	H. Salas
16	Vierbo	56	11	N. Urrutia	T. Jacal

SEXTA CARRERA 1.200 Mts.
9a serie "A" a las 16.50 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1	Esparaguita	54	3	S. Vázquez	L. Toledo
2	Adulona	53	5	L. Yañez	D. López
3	Asteroides	53	15	A. Salas	E. Rodríguez J.
4	Averia	53	16	C. Ojeda	R. Raballo
5	Ponciano	50	2	A. Parra	R. Raballo
6	Violet Tip	53	8	L. Munillo	C. Zuhiga
7	Yin Li	53	1	R. González	O. Lizama
8	Aguanahi	52	13	D. Sagardía	A. Donati
9	El Puma	52	7	J. M. Aravena	M. Aracena
10	Partesana	52	10	J. Castillo	V. Contreras
11	Pericula	52	6	R. Clavería	H. Gazmuri
12	Señor de Oro	52	9	Gmo. F.	J. Bernal G.
13	Tantusa	52	14	H. Olguin	I. Duque
14	Potporico	51	4	L. Caroca	H. Salas
15	Tapiche	51	12	O. López	E. Guzenberg
16	Chiquito	50	11	R. González	N. Peraltá

7a Carrera 1.200 mts. 8a serie a las 17.25 hrs.
CONDICIONAL a las 17.55 hrs.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

1	Ku Ko	54	3	J. M. Aravena	D. Miranda
2	Little	54	5	G. Fernández	E. Vidal
3	Poligono	54	15	J. Eguen	R. Luna
4	Tres Fort	54	16	L. Munillo	H. Salas
5	(Que Brava)	53	2	L. Cifuentes	P. Medina
6	Baldagino	52	8	O. Escobar	C. Valenzuela
7	Campacana	52	13	A. Salinas	R. Maggi
8	Cogile	52	7	A. Perera	L. Toledo
9	Fruita Verde	51	10	L. Rivera	L. Toledo
10	Ladnilla	50	6	L. Caroca	C. Miranda
11	Ramillero	50	9	F. Meneses	N. Peraltá
12	Doña Cargosa	51	14	R. González	A. Sepúlveda
13	El Name	51	4	No Corre	E. Scaia
14	Cobia	50	12	H. Pilar	M. Quezada
15	Luna Clara	50	11	N. N.	M. Quezada

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Kunhulque Kimani Lucianella	Kunhulque Lloronita Lucianella	Lloronita Kimani Kimani	Kimani Arca Lucianella	Kunhulque Kimani Jaguar	Kunhulque Lloronita Kimani	Kimani Kunhulque Lloronita	Kunhulque Kimani Lloronita	Kunhulque Lucianella Kimani	Kimani Arca Lucianella
2	Mimi Deyanira Presión	Mimi Marguerite Deyanira	Agua Blanca Mimi Teología	Mimi Cubby Presión	Mimi Yumbelina Presión	Mimi Cubby Yumbelina	Mimi Presión Yumbelina	Mimi A Blanca Marguerite	Mimi Presión Deyanira	Mimi Cubby Presión
3	Scottish Mariachi Tilopozo	Scottish Tilopozo Astro	Astro Tilopozo Mariachi	Jazz Band Gifo Tilopozo	Scottish Mariachi Tilopozo	Mariachi Tilopozo Botarate	Mariachi Tilopozo Botarate	Tilopozo Scottish Gifo	Mariachi Tilopozo	Jazz Band Gifo Tilopozo
4	Candice Prepulsos P de Reinas	Prepulsos P de Reinas Chatanay	Prepulsos La Solitaria Chatanay	Prepulsos Chatanay La Solitaria	Lunareja Chatanay Andrea	Brasiler Chatanay Andrea	Brasiler Chatanay Par de Reinas	Prepulsos Candice	Prepulsos P de Reinas Candice	Prepulsos Chatanay La Solitaria
5	Argonaut Vendaval Aguerido	Aguerido Vendaval	Argonaut Aguerido	Argonaut Aguerido	Aguerido Argonaut	Mangaral Argonaut	Mangaral Argonaut	Diestro Mangaral	Vendaval Don Guille Argonaut	Argonaut Aguerido
6	Yin Li Esparraguita Averia	Esparraguita Tapiche	Yin Li El Puma Partesana	Yin Li El Puma Partesana	Esparraguita Partesana	Partesana El Puma Ponciano	Partesana Portorico S de Oro	Yin Li Averia Esparraguita	Yin Li Portorico Tantaucá	Yin Li El Puma Partesana
7	Cobia Ku Ko Que Brava	Ku Ko Tres Fort Campacana	Trompifay Kuko Campacana	Ku Ko Trompifay El Name	Ku Ko Trompifay El Name	Trompifay Ramillero Ku Ko	Trompifay Ramillero Ku Ko	Ku Ko Que Brava Cobia	Cobia Ku Ko Tres Fort	Trompifay Ku Ko Campacana
8	Burdeos Plenitud Nenquen	Burdeos Plenitud Mandamás	Plenitud Burdeos Donjuanesco	Plenitud Burdeos Donjuanesco	Burdeos Mandamás Burdeos	Burdeos Nenquen Mandamás	Burdeos Nenquen Mandamás	Burdeos Plenitud Nenquen	Burdeos Plenitud Nenquen	Plenitud Burdeos Donjuanesco
9	Promotor Tatia Lautaro	Promotor Tatia Lautaro	Promotor M. Sereno Gémini	Promotor Tatia Lautaro	Promotor N. Sereno Majadino	Promotor N. Sereno Gémini	Turón Reclifado El Majadino	Promotor Turón Tatia	Promotor Tatia Lautaro	Promotor Tatia N. Sereno
10	Gino Sigmasaus G. Chateau	Gino Palomar G. Chateau	Llorare Abbey Guánica	Palomar Sigmasaus Bordadora	Bordadora Abbey Sigmasaus	Sigmasaus El Negro Palomar	Palomar Sigmasaus Gino	Llorare Palomar Bordadora	Gino Palomar Sigmasaus	Palomar Sigmasaus Bordadora
11	Futuro Fonola Musardise	Jack Fonola Musardise	Futuro Bountry Musardise	Jack Musardise B del Rio	Jack Musardise Turselda	Musardise Jack Economist	Musardise Fonola Bountry	Musardise Jack Bountry	Jack Fonola Musardise	Jack Musardise B del Rio
12	Montesano Topetona Windy	Windy Montesano La Mejor	Agua Dulce Topetona Ren	Rapin Windy Chicalote	Changaral Windy Montesano	Windy Montesano Changaral	Chicalote Windy Nacareco	Galeón Montesano A Dulce	La Mejor Windy Montesano	Rapin Windy Chicalote

8a Carrera 1.400 mts.
Clásico Soc. Protectora de la Infanc.
alas 18 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

reaparece	1	Mandamás	56	3	G. Jorquera	O. Silva
4c-4c-1	2	Donjuanesco	54	5	C. Pezoa	J. Castro R.
1-6c	3	Nenquen	54	2	S. Vázquez	A. Breque E.
1c-10c-5	4	Perpicaz	54	8	L. Cifuentes	J. Melero
reaparece	5	Plenitud	54	1	S. Azócar	D. Torres
7-3	6	Burdeos	52	7	D. Muñoz	D. López
5-2-1	7	Comanche	52	10	O. López	J. Bta. Castro
11-2	8	Enfático	52	6	V. Ubbila	H. Miranda
13-8c	9	Hawk	52	9	J. M. Aravena	A. Abarca
no corre	10	Shing Fu	52	4	No Corre	E. Beuzenberg
reaparece	11	Una Larga	51	11	D. Sagardía	M. Muscatt

9a Carrera 1.200 mts. 4a serie a las 19.35 hrs.
(ind. 29 al 39).
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

reaparece	1	Gémini	57	3	E. Guajardo	J. Castro R.
8-9-6	2	Me da Gusto	57	5	C. Díaz	J. Muñoz R.
8-8	3	Reclifado	57	2	L. Caroca	L. Toledo
9c	4	El Majadino	56	8	D. Muñoz	L. Alvarez B.
reaparece	5	Tatia	53	1	V. Ubbila	J. Bernal G.
2-1	6	Turón	53	7	L. Yañez	A. López
reaparece	7	Niño Sereno	51	10	N. N.	E. Vidal
7-7-9-10	8	Buen Trago	50	6	P. Bustos	H. Yañez
5c-1	9	Promotor	50	9	D. Sagardía	O. Mora
reaparece	10	Humberto	48	4	N. N.	D. Torres
11-7	11	Lautaro	47	11	A. Perera	O. Silva

Hipódromo Chile. Miércoles 9 de septiembre de 1970. 10a CARRERA 2.000 Mts. a las 19.15 horas. Índice 20 e inferior; res. Primera Valida para la Triple N° 5

1c-8c	1	Bordadora	57	3	P. Ulloa	J. Melero B.
8-10	2	Preparante	57	5	D. Cerdá	G. Avila
Reap	3	Grand Chateau	56	2	C. Pezoa	P. Inda
7c	4	Abbey	55	8	V. Ubbila	H. Cisternas
9-13-8	5	Bonella	55	1	J. Castillo	O. Jara
14-6	6	Gino	55	13	G. Jorquera	A. Ramirez
Reap	7	Guánica	54	7	S. Vázquez	P. Bago
Reap	8	Altivo	52	10	J. Pacheco	E. Vidal
1-12	9	Kalista	52	6	R. Clavería	C. Valenzuela
9-10-2	10	Palomar	52	9	H. Olguin	E. Becar
9-4-4	11	Sigmasaus	52	14	J. M. Aravena	J. Nicolí
Reap	12	Llorare	50	4	O. Escobar	G. Julia
10-8-10	13	Amantina	48	12	J. Duarte	H. Parra
13c-6	14	El Negro	47	11	L. Albornoz	A. Abarca

11a CARRERA 1.200 Metros. A las 19.50 horas. 6a serie Ind. 14 al 17 Segunda Valida para la Triple N° 5. Se correrá con luz artificial

4	1	Musardise	54	3	Edo Soto	H. Miranda
6c-1c-13c	2	Peruginio	54	5	E. Narango	V. Contreras
Reap	3	Soberbio	53	15	V. Bravo	V. Contreras
Reap	4	Amistoso	53	16	P. Herrera	O. Orellana
13	6	Bounty	53	2	D. Cerdá	O. Orellana
6	7	Bras del Rio	53	1	L. Cifuentes	P. Inda
Reap	8	Colegiado	53	13	N. N.	J. Posadas
6-5-5-4	9	Fonola	53	7	N. N.	G. Avila
Reap	10	Futuro	53	10	E. Guajardo	J. Castro R.
123-1-7	11	Gavilana	53	6	O. Osorio	A. Sepúlveda
14	12	Jack	53	9	J. M. Aravena	R. López
7c-16c	13	Manman	53	14	R. López	E. Scaia
Reap	14	Pasional	53	4	R. González	N. Peraltá
Reap	15	Turselda	52	11	J. Castillo	O. Jara
Reap	16	Economist	51	11	G. Fernández	J. Santos

Corral 2 con 3 4 con 5

12a CARRERA 1200 metros. A las 2.30 horas. 5a Serie Ind. 17 al 27 Tercera Valida para la Triple N° 5. Se correrá con luz artificial

3	2	Windy	54	15	L. Toro	G. Urquidí
3-13	4	Chicalote	53	16	J. Castillo	J. Bernal G.
Reap	5	Changaral	52	2	D. Muñoz	A. Gutiérrez
3-4-1c	6	Dreyfus	52	8	L. Cifuentes	O. Orellana
Reap	7	Fouquet	52	1	Fdo. Meneses	R. Salas
12-6c-4c	8	Ren	52	13	C. Diaz	D. Torres
15-6	9	Tepetona	52	7	G. Alcaraz	A. Lopez
6-6	10	Galeón	52	7	S. Oquín	H. Gasmuri
1-4-13	11	Rapin	51	6	Eque López	S. Gijardo
9-5	12	Agua Dulce	50	9	López	J. Bta Castro
8-13	13	Kalisay	50	14	A. Perra	J. Vial
3	14	Nacareño	50	4	L. Mena	D. Miranda
Reap	15	Sweet Maid	48	12	H. Pizar	M. Aranda
16	16	La Mejor	47	11	A. Perera	A. Sepúlveda

BICICLETA

GRAN LIQUIDACION - Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

A 25/10

BICICLETAS - Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicycletas de reparto Armadura Internacional Exposición 348.

JUDICIALES LEGALES

QUIEBRA Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S.A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 18 de Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de la Compañía de Seguros la Transandina, por E\$ 11.999,26. Preferente Segunda Clase. Secretario.

C-9-6

QUIEBRA Sols. Holch y Hudson Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 27 de Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito de José Quezada M. por la suma de E\$ 16.214,99. Valista. Secretario.

C-9-6

QUIEBRA Manufacturas de Muebles de Acero S.A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución 21 de Agosto 1970 tuvo por verificado los créditos y alegada la preferencia del Banco del Estado de Chile, institución crediticia autónoma del Estado, representada por Jorge Mandujano López, abogado, ambos domiciliados en Alameda Bernardo O'Higgins N° 1111, que se señalan: 1.- Crédito de Fomento por 5.055 UF. E\$ 982.692,00. Intereses 829,08 UF. E\$ 161.173,16. 2.- Crédito en cuenta Especial. E\$ 2.202.810,76. Intereses. E\$ 393.807,30. Impuesto Art. 235 Ley 16.617. E\$ 153.584,80. 3.- Crédito en cuenta especial. E\$ 1.141.969,62. Intereses. E\$ 192.102,00. Impuesto Art. 235 Ley 16.617. E\$ 74.919,80. 4.- Letra de cambio por E\$ 100.000. Intereses. E\$ 7.322,50. Impuesto Art. 235 Ley 16.617. E\$ 3.370,30. según minuta adjunta escrito verificación de crédito. Secretario.

A 7-8-9/6

QUIEBRA Soc. Gómez Rodríguez y Cia. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 21 de agosto de 1970, fijó como fecha cesación de pagos fallida el 15 de marzo de 1967. Secretario.

A 7-8-9/6

QUIEBRA Soc. Gómez Rodríguez y Cia. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 27 de Agosto de 1970, tuvo por verificado crédito fiscal por E\$ 38.641,85. Preferente. Secretario.

C-9-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 27 de Agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de don Manuel Buxner Rodríguez. Invento no solemne de bienes practicó el Notario de Hacienda don Luis Azocar Álvarez el 11 de septiembre a las 10 horas, en su oficina. Huérfanos 1044, entropiso. Secretario.

C-9-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 27 de agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de doña Raquel de las Mercedes González. Abarca inventario solemne de bienes practicó el Notario de Hacienda don Luis Azocar Álvarez, el 11 de septiembre a las 11 horas, en su oficina Huérfanos 1044, entropiso. Secretario.

A 7-8-9

QUIEBRA Sociedad Gómez Rodríguez y Cia. El Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 21 de agosto de 1970, fijó como fecha cesación de pagos fallida el 15 de marzo de 1967. Secretario.

A 7-8-9/6

QUIEBRA Sociedad Petrovitch, Erazuriz y Cia. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución de 19 de agosto de 1970, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos, con el crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares E\$200.631,98. Preferente. Secretario.

C-9-6

NOTIFICACION y Requerimiento. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía presentó Raúl García Pérez, abogado, patente 1430, inscripción 1497, R-2, San Antonio 378, oficina 406, expresando lo principal resolución ejecutoria de fojas diez vuelta dictada este Tribunal tuvo por confesada deuda y reconocida firma de doña Marta Andrade Lema, viuda de Virgilio, deuda de E\$ 9.540 consta ahora título ejecutivo siendo actualmente exigible. Por tanto, mérito lo expuesto, lo prescrito artículo 434 y siguientes Código Procedimiento Civil pide tener por interpuesta demanda ejecutiva contra MARTA ANDRADE LEMA VIUDA DE VIRGILIO, ordenar desahucio, mandamiento ejecutivo y embargo por E\$ 9.540, intereses y costas y perseguir obligación hasta pago total adeudado. Primer otrosí. Señala traba embargo todos bienes deudora especial inmueble constituido departamento 707 edificio Huérfanos 1160, Santiago, inscrito fojas 1616 N° 1821. Registro. Propiedades Conservador. Bienes Raíces Santiago 1968, designando depositario bien resulte embargo Miguel Escobar Rivera, empleado jubilado. Población Villa Frei Block 20, departamento 44, Santiago. Segundo otrosí. Se tenga presente, continuará tramitando personalmente esta causa en calidad abogado habilitado ejercicio profesional. Tercer otrosí. Ruega disponer notificar demanda ejecutiva, proveído y requerimiento pago estado diario, no conformidad lo establecido artículo 443 N° 1 inciso 2° relación artículo 54 ambos CPC. Juzgado proveído. Santiago, diecisiete Agosto mil novecientos setenta. Proveyendo demanda fojas 11. Lo principal, despáchese: otrosí primer y segundo, téngase presente, al tercero, téngase presente que la preparación de la vía ejecutiva no se notifica personalmente sino mediante avisos, no ha lugar, por improcedente. OGALDE Juez. MC HUGH. Secretaria. Fojas Catorce. Demandante solicitó notificación por avisos. Juzgado proveído. Santiago, veintiocho agosto mil novecientos setenta. Atendido el mérito de los antecedentes, como se pide y notifique mediante tres avisos en La Nación y tres en "El Diario Ilustrado", sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial. Ogalde. Juez. McHugh. Secretaria.

MANDAMIENTO - Santiago, veintiocho agosto 1970. Un Ministro Fe requerirá de pago doña Marta Andrade Lema viuda de Virgilio, fin acto intimación pague a don Raúl García Pérez, E\$ 9.540, más intereses y costas de que es deudora según consta autos. No verificación pago acto requerimiento trabará embargo bienes suficientes propiedad ejecutada que se indican primer otrosí demanda ejecutiva, los que quedarán en poder de don Miguel Escobar Rivera, quien se designa depositario provisional. Ogalde. Juez. McHugh. Secretaria. Por tanto, notifico a doña Marta Andrade Lema, individualizada, demanda ejecutiva, mandamiento y demás actuaciones extractadas precedentemente y requiero de pago por E\$ 9.540 más intereses y costas haciéndole presente tiene plazo legal para ver excepciones. Secretario.

A 7-8-9/6

QUIEBRA Industrias de artefactos termomecánicos Caming S.A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 25 Agosto 1970, fijó como fecha cesación pagos fallida el día 25 Junio 1969. Secretario.

C 10/6

QUIEBRA Haydée Geldes del Real Segundo Juzgado Civil Resolución 26 Agosto 1970 tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos José Brito Navarrete E\$ 19.064,26. Sociedad Anónima Metalúrgica Hites Hnos S.A.C.I. por E\$ 9.703,62. Archivald Mahesh N. por E\$ 40.000. Créditos preferentes reconocidos: Ana Silvia Ramírez Espinoza por E\$ 10.500, art. 664 Código del Trabajo. Secretario.

C 10/6

QUIEBRA Parroquia Maronita de Nuestra Sra. del Libano Primer Juzgado Civil Resolución 11 Septiembre 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días. Secretario.

C 10/6

QUIEBRA Distribuidora Comercial Chilena Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago Resolución 25 Agosto 1970, declaró en quiebra a la Sociedad Distribuidora Comercial Chilena Ltda., representada por sus socios don Roberto Ehrenfeld Weinberger y doña Yassia Kapelushnik S., siendo el domicilio de la Sociedad calle Salvador Sanfuentes 2894 de esta ciudad, comerciantes. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Sindicato de Quiebras, bajo pena de ser considerados enburladores o cómplices de la quiebra. Advertirse al público que no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por oficios se harán en "La Nación". Secretario.

C 12/6

POR extravío se da orden de no pago de cheques Serie BA-3778810 al 3778825 del Banco Osorio La Unión (Vitacura).

A 10/6

POR ROBO Cheque Serie BB, 1588731 cuenta 15893 valor E\$ 500 del Banco Chile la Vega orden de no pago.

A 10/6

QUIEBRA Sociedad Gómez Rodríguez y Cia. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 21 de Agosto de 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos, Raúl Herrera Herrera, E\$ 27.344,08. Créditos Preferentes Reconocidos, Montaña Industrial S.A. (preferente hipotecario). E\$ 226.383,50. Créditos Valistas Impugnados No hubo. Créditos Preferentes Impugnados: No hubo. Crédito Reconocido con Preferencia Impugnada No hubo. Secretario.

C-9-6

NOTIFICACION En los autos Rol 2224-69, caratulado: Avilés Margarita con Avilés María del Cuatro Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se ha decretado que doña María Ester Avilés Donaire, domiciliada en Eduardo Castillo Velasco 569, esta ciudad, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A 11-6

ORDEN de no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sudamericano por haber sido robado.

A 11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo N° 128-130, rol N° 418-19 común a departamento de Santiago, inmueble expropiado, tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante Norte en 20,20 mts. con predio rol 418-18. Sur en 20,20 mts. con Pasaje Arrate. Oriente, en 9,50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9,50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en E\$ 70.000, con cuota de coitado de E\$ 35.000, por consiguiente, E\$ 35.000 (treinta y cinco mil escudosi) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C 11-6

AVISO De conformidad del Artículo N° 117 de la Ley 17.308, comunicase que en sesión de Directorio de fecha 11 de Agosto de 1970, de la Compañía Eléctrica del Litoral S.A. fue aceptada la renuncia del Director Señor José Verdugo Correa designándose reemplazante al Señor Germán Novion Aguirre. Manuel Zaharín Campino, Presidente.

A 9-6

QUIEBRA Sociedad Implementos Eléctricos S.A. Tercer Juzgado Civil Resolución 7 Septiembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con un crédito de Hector Silva y otros por E\$ 10.127,56, preferente Art. 2472 N° 4 del Código Civil. Secretario.

C 11-6

HABIENDOSE extraviado certificado de depósito a plazo N° 5075 por US\$ 7.894,69 del Banco de Chile queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A 11-6

QUIEBRA Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S.A.C.I. resolución de 14 de Agosto 1970 del Segundo Juzgado Civil San Miguel tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente de Caja de Previsión Empleados Particulares por E\$ 331.208,81.

A 9-6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorro Vista N° 279 (Bipersonal) del Banco del Estado, Sucursal Maipo, a nombre de Jaime Muñoz Castro y Juvenal Espinoza Sotelo queda nula por aviso.

A 11-6

UNION de Cooperativas de Consumo y Servicios de Chile Ltda. (U-COOP) Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el jueves 24 de septiembre en curso, en las oficinas de la Unión, Agustinas 1141, 7° piso a las 17 horas, en primera citación y a las 17,30 horas en segunda citación (Arts. 23, 24, 25, 26 y 27 del Estatuto). El objeto de la Junta General será: 1.º Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio del 11 de octubre 1968 al 30 de junio 1970 (Art. 47). 2.º Pronunciarse sobre el proyecto de distribución de los excedentes y distribución de los excedentes (artículo 15, 39c y v. 48 y único transitorio). 3.º Elegir 6 vocales en propiedad del Consejo de Administración y 5 suplentes del mismo (Art. 33). 4.º Elegir 3 vocales en propiedad de la Junta de Vigilancia y 2 suplentes de ella (artículo 43 del estatuto). 5.º Cualesquiera otros asuntos relacionados con el Estatuto de la Unión. Las cooperativas afiliadas deberán presentar con 24 horas de anticipación a la Junta General las credenciales de sus representantes que lo serán sus Presidentes o las personas en que deleguen, quienes tendrán el número de votos que acrediten, todo según lo dispuesto en los artículos 24, 29 y 32 del Estatuto. El Presidente, Santiago, 8 de septiembre de 1970.

A 9-6

EL Sindicato Profesional Empleados Manuf. Sumar (Sederial) cita Asamblea General Extraordinaria para el 11 de Septiembre a las 17 y 17,15 hrs en la 2ª citación en el local del Sindicato Industrial Manuf. Sumar, Manuel Infante 1668 a fin de elegir al nuevo Directorio que regirá los destinos de la institución año 1970-71. El Secretario.

A 9-8

SINDICATO Profesional Gráfico Elección Complementaria. El Sindicato Profesional Gráfico cita a todos sus socios a reunión general para el 11 de Septiembre, a las 19,00 hrs, en Santo Domingo N° 1457, con el objeto de elegir a dos (2) directores, Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

A 9-8

EL Sindicato Profesional Gastronómico de Santiago cita a reunión extraordinaria para el día 15 de septiembre, a las 17 Hrs. en su local social de Compañía 1489, para tratar la siguiente tabla: 1.º Acta. 2.º Cuentas del Directorio. y 3.º Reforma de Estatuto. El Secretario.

A 9-8

NOVIOS compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

A 9-8

VENDO Toldo metálico para carpas de camioneta Pickup 500 kg. Chevrolet 51 E\$ 500. Gaspar de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z 15/10

DEFUNCION
Dejo de existir la señora
ROSA ESTAY PINZA
Vda de VARGAS
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 9 a las 16 horas saliendo el cortejo desde la Parroquia Santa Filomena después de una misa.

A 7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 rematarse por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Contreras con Aranda Jorge. Un juego para terraza cuatro piezas, una mesa de centro de fierro forjado, Una cómoda de dos puertas, Una máquina enseradora eléctrica. Aircal, Un tocador de mueble antiguo. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A 9-7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 rematarse por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Contreras con Aranda Jorge. Un juego para terraza cuatro piezas, una mesa de centro de fierro forjado, Una cómoda de dos puertas, Una máquina enseradora eléctrica. Aircal, Un tocador de mueble antiguo. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A 9-7

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintitres Septiembre actual, dieciséis horas, rematarse propiedad calle El Barrio 529, Barranca, inscrita fojas 20.453, número 24.497. Conservador Santiago 1968. Mínimo E\$ 72.597,57. Pagaré se contado o 20% contado más E\$ 7.259,75. Contado más dentro quinto día fecha subasta. Saldo 15 años, cuotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimo. Antecedentes bases, juicio. Asociación Casapropia con Medich Miguel. Secretario.

A 11-7

EL SINDICATO Profesional Empleados Manuf. Sumar (Sederial) cita Asamblea General Extraordinaria para el 11 de Septiembre a las 17 y 17,15 hrs en la 2ª citación en el local del Sindicato Industrial Manuf. Sumar, Manuel Infante 1668 a fin de elegir al nuevo Directorio que regirá los destinos de la institución año 1970-71. El Secretario.

A 9-8

SINDICATO Profesional Gráfico Elección Complementaria. El Sindicato Profesional Gráfico cita a todos sus socios a reunión general para el 11 de Septiembre, a las 19,00 hrs, en Santo Domingo N° 1457, con el objeto de elegir a dos (2) directores, Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

A 9-8

EL Sindicato Profesional Gastronómico de Santiago cita a reunión extraordinaria para el día 15 de septiembre, a las 17 Hrs. en su local social de Compañía 1489, para tratar la siguiente tabla: 1.º Acta. 2.º Cuentas del Directorio. y 3.º Reforma de Estatuto. El Secretario.

A 9-8

NOVIOS compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

A 9-8

VENDO Toldo metálico para carpas de camioneta Pickup 500 kg. Chevrolet 51 E\$ 500. Gaspar de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z 15/10

DEFUNCION
Dejo de existir la señora
ROSA ESTAY PINZA
Vda de VARGAS
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 9 a las 16 horas saliendo el cortejo desde la Parroquia Santa Filomena después de una misa.

A 7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 rematarse por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Contreras con Aranda Jorge. Un juego para terraza cuatro piezas, una mesa de centro de fierro forjado, Una cómoda de dos puertas, Una máquina enseradora eléctrica. Aircal, Un tocador de mueble antiguo. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A 9-7

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintitres Septiembre actual, dieciséis horas, rematarse propiedad calle El Barrio 529, Barranca, inscrita fojas 20.453, número 24.497. Conservador Santiago 1968. Mínimo E\$ 72.597,57. Pagaré se contado o 20% contado más E\$ 7.259,75. Contado más dentro quinto día fecha subasta. Saldo 15 años, cuotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimo. Antecedentes bases, juicio. Asociación Casapropia con Medich Miguel. Secretario.

A 11-7

EL SINDICATO Profesional Empleados Manuf. Sumar (Sederial) cita Asamblea General Extraordinaria para el 11 de Septiembre a las 17 y 17,15 hrs en la 2ª citación en el local del Sindicato Industrial Manuf. Sumar, Manuel Infante 1668 a fin de elegir al nuevo Directorio que regirá los destinos de la institución año 1970-71. El Secretario.

A 9-8

SINDICATO Profesional Gráfico Elección Complementaria. El Sindicato Profesional Gráfico cita a todos sus socios a reunión general para el 11 de Septiembre, a las 19,00 hrs, en Santo Domingo N° 1457, con el objeto de elegir a dos (2) directores, Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

A 9-8

EL Sindicato Profesional Gastronómico de Santiago cita a reunión extraordinaria para el día 15 de septiembre, a las 17 Hrs. en su local social de Compañía 1489, para tratar la siguiente tabla: 1.º Acta. 2.º Cuentas del Directorio. y 3.º Reforma de Estatuto. El Secretario.

A 9-8

NOVIOS compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

A 9-8

VENDO Toldo metálico para carpas de camioneta Pickup 500 kg. Chevrolet 51 E\$ 500. Gaspar de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z 15/10

IN MEMORIAM
Con motivo de cumpleaños
Y aniversario
del
EDUARDO ORTEGA NÚÑEZ
(Q.E.P.D.)
Se invita a los que fueran amigos y familiares a una misa por el eterno descanso del alma que se efectuará a las 10 del presente, a las 11 en la Capilla Jesús de Nazareth. Infante Cerda 102. Invitación Alessandri.

A 7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 rematarse por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Contreras con Aranda Jorge. Un juego para terraza cuatro piezas, una mesa de centro de fierro forjado, Una cómoda de dos puertas, Una máquina enseradora eléctrica. Aircal, Un tocador de mueble antiguo. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A 9-7

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintitres Septiembre actual, dieciséis horas, rematarse propiedad calle El Barrio 529, Barranca, inscrita fojas 20.453, número 24.497. Conservador Santiago 1968. Mínimo E\$ 72.597,57. Pagaré se contado o 20% contado más E\$ 7.259,75. Contado más dentro quinto día fecha subasta. Saldo 15 años, cuotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimo. Antecedentes bases, juicio. Asociación Casapropia con Medich Miguel. Secretario.

A 11-7

EL SINDICATO Profesional Empleados Manuf. Sumar (Sederial) cita Asamblea General Extraordinaria para el 11 de Septiembre a las 17 y 17,15 hrs en la 2ª citación en el local del Sindicato Industrial Manuf. Sumar, Manuel Infante 1668 a fin de elegir al nuevo Directorio que regirá los destinos de la institución año 1970-71. El Secretario.

A 9-8

SINDICATO Profesional Gráfico Elección Complementaria. El Sindicato Profesional Gráfico cita a todos sus socios a reunión general para el 11 de Septiembre, a las 19,00 hrs, en Santo Domingo N° 1457, con el objeto de elegir a dos (2) directores, Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

A 9-8

EL Sindicato Profesional Gastronómico de Santiago cita a reunión extraordinaria para el día 15 de septiembre, a las 17 Hrs. en su local social de Compañía 1489, para tratar la siguiente tabla: 1.º Acta. 2.º Cuentas del Directorio. y 3.º Reforma de Estatuto. El Secretario.

A 9-8

NOVIOS compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

A 9-8

VENDO Toldo metálico para carpas de camioneta Pickup 500 kg. Chevrolet 51 E\$ 500. Gaspar de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z 15/10

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813.

EDUARDO PARRAGUEZ
Profesor - Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. compraventas, herencias, cheques, letras.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Protesis Dentales. Solidaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3º piso. Dpto. A. Edificio Teatro Real.

RESTAURACIONES URGENTES
Piezas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702.

MEDICOS

DR. JOSE FROMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono 87176.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142 2º piso. Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 498745.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna. Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361.

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Grupos General. Vías biliares y Páncreas. Males y Viernes 5 a 7 p.m. Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10º piso. Fono 716973.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194. Moneda 818. Dispacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápido y precisa.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Dpto. 405. Fono 717445. Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 84837. Consultas 18 a 19.30. Horas: Sábado de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf. Ahumada 131 Dpto. 916. Fono 80828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias. Curaciones. Inyecciones. Atención domiciliar.

PEDICUROS

AVILES
Pedicura - Practicante. Indoloro. Diabéticos. Cumming 44. 87596 Domicilio.

ESTUDIE E\$ 50 por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA-V.

MACKENNA Alameda 139 (480461) 16.30, 19.15 y 22.15 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

SECTOR NUOVA PROVINCIA VITACURA ANDES Irarrazaval (49459) 16.19 y 22 horas. Aspero interludio. Drama may de 21.

SECTOR VITACURA ANDES Irarrazaval (49459) 16.19 y 22 horas. Aspero interludio. Drama may de 21.

CALIFORNIA Irarrazaval 1564 (498061) 16.30, 19.15 y 22.15 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

DANTE Washington 26 (49459) 16.19 y 22 horas. Aspero interludio. Drama may de 21.

EGAÑA Plaza Egaña (271026) Desde las 15 horas. Generación violenta. Los carbonarios.

ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1970, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Gran concurrencia de adultos y niños viene registrando al Teatro Caupolicán atraída por el magnífico programa internacional con que el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970 celebra su 30º Aniversario.

Los trapeartistas voladores "Cuatro Diablos del Aire", los acróbatas griegos, Trio Los Athenas, pulseros rítmicos, los icaristas españoles Arriola Junior, que trabajan utilizando solamente la planta de los pies, los perchistas mexicanos Trio Los Venturas y Los Baty Locos, humoristas musicales, completan el interesante programa.

Hoy Martes en el redondel del "Caupolicán" con los tonos Zapatin, Chocolate y los Enanitos Patito y Palomito, se hacen dos nuevas funciones: vermut 6.40 y noche 9.40.

Los Precios son económicos. E-30 platea baja adultos, numerada; E-15, platea baja numerada niños; en el segundo piso, platea alta adultos, E-10, y E-5 platea alta niños, galerías adultos a E-7, y galería niños a E-3.

El Sábado 12 y Domingo 13, ofrecerán además matinee especiales para el mundo infantil.

CINES DE CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100). Desde las 13 horas. Como, cuándo y con quién. (Drama may. de 21).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. Las mejores caricaturas de Laurel y Hardy. Festival de Tom y Jerry.

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Esa mujer. (Social may. de 14).

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Samoa la reina de la selva. El árbol del verdugo.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (Walt Disney menores).

CERVANTES Matías Cousiño (381894) Desde las 11 hrs. Los años verdes. (Drama may. de 18).

CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. El niño y el lobo. (Drama may. de 14).

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10 hrs. Al servicio secreto de su majestad. (acción may. de 14).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 10.40 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may. de 18).

ESPAÑA Estado-Huérfaños (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. Cristina Guzmán. (Musical menores).

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El Clan Siciliano. (Acción may. de 18).

GRAN PALACE Huérfaños 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto. (Drama may. de 14).

HULEN Huérfaños 779 (31603) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

HUERFANOS Huérfaños 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días. (Drama may. de 14).

IMPERIO Estado (397960) Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa. (acción may. de 15).

KING Huérfaños 840 (328338) Desde las 10 hrs. Masch. (Comedia may. de 21).

LIDO Huérfaños 680 (34366) Desde las 12 hrs. El bión. (Aventuras may. de 14).

MAYO Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. "El manco". (Acción may. de 21).

METRO Bandera-Union Central (83361) Desde las 11 hrs. "El castillo de Fu Man Chu". (Acción may. de 14).

NIDO Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. Maten a Rummel. (Guerra may. de 14).

PACIFICO Huérfaños 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Tres en el desván. (Comedia may. de 21).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Maten a Rummel. (Guerra may. de 14).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Super amantes. (Drama may. de 21).

REX Huérfaños 725 (31143) Desde las 11 hrs. Jeff. (acción may. de 18).

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. El barquero. El duelo por el rabo.

RITZ San Antonio 50 (280613) Desde las 11 hrs. Triángulo femenino. (Drama may. de 21).

RIVIERA San Antonio 1 Valdés (36093) Desde las 13 hrs. La Pizca. Historias extraordinarias.

ROXY Huérfaños 1055 (80809) Desde las 10 hrs. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva.

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. Maten a Rummel. (Guerra may. de 14).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Evasión Polar Zebra. (Acción menores).

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Esa mujer. (Musical may. de 18).

SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Zabriske Point. El precio de amar.

TIVOLI Huérfaños 757 (30611) Desde las 13 hrs. El desierto viviente. (W. Disney menores).

TOESCA Huérfaños 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Bambi. Operación salchicha.

VICTORIA Huérfaños 827 (30021) Desde las 11 hrs. Super amante. (Comedia may. de 21).

WINDSOR Alameda Moneda (89761) Desde las 10 hrs. Déjale ser. (Musical menores).

YORK Alameda 166 (66687) Desde las 10.35 hrs. Los malvidos. (Drama may. de 21).

EL GOLF

Apouando 3368 (480046) 16, 18.45 y 21.45 horas. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

HOLLYWOOD

Irarrazaval 2900 (2900 42389) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

LO CASTILLO

Vitacura (481981) 16, 19.15 y 22.15 horas. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15 años).

sus programas mas nitidos en un

GELOSE

TELEMUNDO

RECELETA 2205 - FONOS 2205

CANAL 7

14.30 FEMENINO 70. Noticiero. Clases de enfermería.

15.00 PADRE GALLO. Tele-serie.

15.30 FEMENINO 70. Entrevista a cantantes chilenos. Película.

16.00 77 SUNSET STRIP.

17.00 DIBUJOS ANIMADOS. Autos locos.

17.30 CANTICUENTOS.

17.35 FÁBULOS CIENT.

17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.

18.00 CANTICUENTOS.

18.05 CLASES ALEGRES.

18.35 MISTRES HUJOS. "El final que tú sabes".

19.00 LARGOMETRAJE. Ahora puede usted verlo, ahora no. con Jonathan Winters y Luciana Paluzzi.

21.00 TAMBIEN SUCEDE.

21.05 LOS GALENOS.

22.00 MARTIN AL INSTANTE.

22.35 AMOR AL ESTILO AMERICANO. "El amor y el libro prohibido".

23.30 POST DATA. Raúl Matas recibe a Hugo Lagos, Karl Martiny.

24.00 NOTICARIO PROLENE.

24.05 CIERRE.

CANAL 9

14.00 PROGRAMA SOLIDARIDAD.

14.05 CONCIERTO DE LA ORF.

14.30 NOTICARIO PROLENE.

14.34 BUENAS TARDES SEÑORA. Con la animación de Carla Cristi.

La Caldera del Diablo.

Antes de vivir.

Tierra de Arnes.

Tele-serie musical.

16.45 MAGAZINE.

17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES.

Miso y yo.

Deportes.

Tachi y Cotota.

18.00 NOTICARIO PROLENE.

18.04 TELECIENCIA.

18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO.

19.30 PROGRAMA FECH.

19.55 NOTICARIO PROLENE.

20.00 CHILE TV.

20.30 SHOW TIME.

21.00 COLLAGE.

21.30 NUEVO DIARIO.

22.00 JUEGO DE LA VERDAD.

23.00 NOTICARIO PROLENE.

23.05 CIERRE.

CANAL 13

9.15 Matemáticas 8os. años.

9.40 Francés por TV.

15.35 Cienas Sociales 7os. años.

14.00 PASADO MERIDIANO. Teletarde con Mirella Letort y Julio Pérez.

Tele-serie "Una Plegaria en el Camino". Sólo para las Mayorías con Elena Moreno.

Concurso.

CINE PARA UD. SAMOA con John Hall.

Dulces Recetas con Yolanda Livi.

17.00 COLORIN COLORADO.

Pam Pon con Jorge Guerra.

17.30 Fúni.

18.00 TARDE EN EL CINE. Los Errores de la Selva, con John Hall.

19.35 El Sapo y la Culebra.

19.45 Tele-serie.

20.15 El Tiempo.

20.25 Ladron sin Destino.

21.30 Mi Bella Geni.

22.00 TELETRÉCE con Pepe Alad.

22.30 Memorandum para Ciale.

23.00 Ballinger de Chicago.

23.30 TELECIERRE con Freddy Huber.

23.45 REFLEXION AL CIERRE.

LAS CONDES

Apouando Noruega (484067) 16, 19.15 y 22.15 horas. Déjale ser. (Musical menores).

LAS LILAS

E. Yáñez J. de Dios V. (43116) 15.30, 19 y 22.15 horas. Jeff. (Acción may. de 21).

MARCONI

Manuel Montt 022 (42867) 16, 19 y 22 hrs. Fahrenheit 451. (May 18).

MACUL

J.P. Alessandri (213418) Descanso.

ORIENTE

Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 22 horas. Super amante. (Comedia may. de 21 años).

PEDRO DE VALDIVIA

P. de Valdivia - Bilbao (43948) 16, 18.30 y 22 horas. Esa mujer. (Social may. de 14 años).

VERDI

P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Sed de venganza. Minifaldas agresivas. Corazón Salvaje.

SECTOR 10 DE JULIO

FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVUE. MATTÁ.

ALHUE

Pobl. Davila (581427) Desde las 14 hrs. El escudón mosquito. El circo. Chity Chity Bang Bang.

AMERICA

Nuble 390 (52443) Desde las 14 horas. Los hermanos sicilianos. Todo un día para m. Los locos del volante.

ESMERALDA

San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

GRAN AVENIDA

Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. Esa mujer. (Social may. de 14 años).

IMPERIAL

San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Faena a la italiana. El sindicato del crimen. La Chica de la pistola.

LIRA

Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 horas. Faena a la italiana. La chica de la pistola. Sindicato del crimen.

MISTRAL

San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. Pecado de amor. Como pescar un marido. Los amores de Juan Charrasqueado.

MODERNO

Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. Fuiste mía un verano. Dos valientes. Cuando los hijos se van.

MONACO

10 de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 horas. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva. El atrac del siglo.

PORTUGAL

10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. El puente del Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan Pijamas.

PRAT

San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. En casa de Rosita no se usan Pijamas. Vestido para matar. El puente de Remagen.

ROMA

San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. El puente de Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan Pijamas.

SAN DIEGO

San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. El extra. El mundo loco de los jóvenes. Digan lo que digan.

SAN MIGUEL

Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 hrs. El mundo loco de los jóvenes. El Extra. Digan lo que digan.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731364) Desde las 14

HOY DIA

MIERCOLES

DIA de USAR

DOLLY PEN

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS

Morande 25. (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "Los que van quedando en el camino" de Isidora Aguirre.

BULNES

Avda. Bulnes 188 (88342) Teknos 19.15 hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragón.

CAMILO HENRIQUEZ

Amunátegui 31 (88959). Taller de experimentación Teatral de la U. C. 19 hrs. "Todas las colonias tienen pecas".

COUSINO

San Ignacio 1249 (50657). Cia. de revistas Nueva. Humoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA

San Diego 246 (89350). Cia. de Silvia Pinner. 19.15 hrs. "Aprobado en casidad" de Narciso Ibañez Serrador.

CAUPOLICAN

San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 hrs. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970.

CARPA MODERNA

San Martín y Alameda (60778) 18.40 y 21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

DEM

Tarapaca 1181 (66876) Descanso.

LA COMEDIA

Merced 349 (391523) ICTUS 19 hrs. "Todo en el jardín" de Edward Albee.

MARU

Huérfaños 860 (397907) - Cia. de Lucho Cordova y Olvido Legula. 19.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdova y Garrido.

MONEDA

Moneda 920 (715451) Descanso.

MUNICIPAL

San Antonio 149 (31407) Descanso.

OPERA

Huérfaños 837 (30176). Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. A Voto Pelado.

PETIT REX

Huérfaños 735 (31143). Cia. de los Cuatro. 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gígol.

PICARESQUE

Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO

San Antonio 255 (33605) Descanso.

SALA DE LA REFORMA

Compañía 1264 (67766) 19 y 22 hrs. Miercoles Folkloricos con la Peña Chile Rie y Canta.

SECTOR SAN PABLO

ALAMEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA

Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. "SOS conspiración bikini". "Cdm casi se perdió el Oeste". "Especialista en chacaras".

ALCAZAR

Brasil 373 (80122) Desde las 14 horas. Hello Dolly. El arcángel. Fiebre de oro negro.

A. ALESSANDRI

Alameda 2879 (96848) Desde las 11 horas. El clan siciliano. (Acción mayores de 18).

BLANCO ENCALADA

Avda. B. Encalada 2820 (91787). Faena a la italiana. El sindicato del crimen. La Chica de la pistola.

CARRERA

Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

COLON

San Pablo, Maipú (733146) Desde las 13.30 horas. Patton. Conflicto en el fondo del mar. El peligro tiene dos caras.

MINERVA

San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 horas. Escándalo en la familia. La

LOS QUE VAN QUEDANDO EN EL CAMINO



"Los que van quedando en el camino" en el Antonio Varas. Solo hasta el jueves.



"El diario de un loco" con la participación de Humberto Duvauchelle en el papel protagonista.



Ultimos dias de la revista del Bim Bam Bum, a Voto Pelado. solo hasta el miercoles.

hrs. "Maciste en las minas del rey Salomón", "Herencia sinestra", "Los forajidos de Arkansas".

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625) Desde las 13 horas. EL blanco móvil, Triple tracción, El magnifico bobo.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. El día de las madres. Una chica para dos. Laura Puñales.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 horas. La brigada del diablo. En fuga de su destino. El camino de la venganza.

SECTOR SAN PABLO. ALAMEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA. Alameda 298

Anual	\$ 398,00
Semestral	\$ 213,00
Trimestral	\$ 112,00

Debuta un nuevo Jorge Mistral

• Notas del cine mejicano por J.M.T.



MEXICO, D. F. (PROCINEMEX). CARLOS EAST es una de las figuras jóvenes del cine mexicano que no sólo ha hecho una carrera rápida y brillante, en plan de constante superación, sino que ha sido llamado por Hollywood, donde tiene el compromiso de hacer dos películas por año.



MEXICO, D. F. (PROCINEMEX). JULY FURLONG, joven y linda actriz que figura entre las candidatas a acompañar a José José en su debut en el cine con "El Triste".

MEXICO (Procinemex). MIRIAM Salinas hace su debut como argumentista en "Por qué nací mujer", que se estrenó en varios cines de la capital. Indudablemente, Miriam tiene una sensibilidad especial para desarrollar este tipo de historias sentimentales y melodramáticas. Y, así el director Rogelio González (esposo de la argumentista) logra una atractiva película en la que actúan Pilar Pellicer, el desaparecido don Andrés Soler, Ofelia Guilmain, José Gálvez, la admirable Sara García, Ana Martín, Alma Muriel y Gilberto Román.

JOSE JOSE, el cancionero más popular del momento en México, ha sido contratado en exclusiva por el productor Pedro Galindo para filmar nueve películas en tres años. Dos millones de pesos, no más, es lo que se llevará el joven José José. Rubén Galindo, que dirigirá alguna de las películas, nos dijo que buscarán asuntos apropiados a la personalidad y el temperamento de José José. Nadia Milton, Patricia Borges, Jacqueline Andere o July Furlong serán las estrellas del primer film.

BRAULIO CASTILLO, el profesor de la telenovela "Simplemente María", acompañará a Irán Eory en el reparto de "El Cielo y Tú", que dirigirá Gilberto Gazcón para la compañía de Oscar Brooks. Todos los que conocen la historia dicen que se trata de un argumento de gran fuerza dramática y actualidad.

JORGE MISTRAL Jr., de 21 años, apuesto y simpático, piensa seguir los pasos de su famoso padre. Ya ha incursionado en el teatro en Centro América, pero su propósito es hacer carrera aquí. "Se que es muy difícil llegar donde lo hizo mi padre, pero pondré todo lo que esté de mi parte para lograrlo".

JORGE CAMARGO, productor de "Dos esposas en mi cama", saldrá a Santo Domingo y Puerto Rico para asistir al estreno del film, acompañado de los principales intérpretes, Teresa Velázquez, Roxana Bellini, Joaquín Cordero y Carlos Riquelme. El film, pese al título, es una divertidísima comedia para toda la familia, ya que presenta situaciones siempre al borde de lo picaresco pero sin rebasar los límites del buen gusto.

PATRICIA BORGES tendrá su primera oportunidad estelar en el cine en la película "Piloto de Combate", que dirigirá Rubén Galindo, Alberto Vázquez y Jacqueline Andere. Serán otros de los intérpretes de este asunto de aviones, en el que intervendrán aparatos y pilotos de la Fuerza Aérea Mexicana.

RODOLFO ROSAS Priego y el director René Cardona, padre, están seleccionando el reparto de la película "Demasiado Tarde", melodrama original de la escritora de televisión Fernanda Villeli, que adaptó Edmundo Báez.

NADA MENOS que siete millones de pesos en créditos otorgó el Banco Cinematográfico para otras tantas películas. Dos de ellas están ya en rodaje y las otras se apresan a entrar en acción en las próximas semanas.

CORTOS EN SERIO y en Serie. DEMETRIO BILBATUA, uno de los mejores camarógrafos de cortos y documentales, en uno de los films de José José. GREGORIO CASALS, otro de los jóvenes valores del cine, tendrá magnífica oportunidad en "Secreto Eterno", nada menos que al lado de la sensacional Silvia Pinal. Y hasta la próxima.

América Joven: "nos vamos a ganar plata a España"

América Joven ya está en España. Sus contratos son por tres meses, pero si la suerte los acompaña, durante un año deleitarán a los españoles.

Siete cantantes jóvenes, unidos bajo un nombre y la dirección de Willy Basculán, fabricante de conjuntos. Antes de éste le conocimos uno llamado "Formula 1", que era una cosa muy parecida a los "Brisa Brava", lo que le produjo ciertas discrepancias con Chino Urquidí. Y cómo no mencionar a los Cuatro Cuantos, claro está, que no lo fabricó él, pero podemos apreciar lo que le gustan los conjuntos.

Este grupo está compuesto por Patricia Torti, César Rivas, barítono y solista; Patricio Carvallo, Sergio Polanski, Hernán Costa y el gran descubrimiento de Willy, Bernardita, la única mujer del conjunto y también la regidora. Ella declara que se siente feliz entre tanto varón y que para ella es muy fácil trabajar así entre tantos hombres porque la tratan muy bien. El último que se incorporó en el grupo fue César Rivas, recién en Marzo comenzó reemplazando a Claudio Ristori, soprano.

Además de cantar trabajan en otros campos más serios: son también padre y esposos. Para tranquilidad de algunos Bernardita es completamente soltera y sin compromisos.

Antes de partir Willy declaró para LA NACION: "La música en Chile no es una actividad para ganar plata (¿) el mercado es muy estrecho y exige una renovación constante". ¿Será por eso que se van a ganar a otra parte?

Al preguntarle por la escasa acogida que ha tenido el conjunto en nuestro medio, nos responde: "Nuestra intención no es de lucro. ¿Yo llevo 7 años en la música y



si que vivimos una etapa trascendental decisiva. Es preciso buscar cosas nuevas. Mi intención es aportar algo al ambiente artístico chileno. El conjunto, con un gran sentido de camaradería, así lo han entendido. El long play que sacamos lo explicará".

¿Pero a qué debe el poco respaldo del público?

"Por ser un estilo nuevo no mostramos temas comerciales, repito que el éxito no me interesa. Lo que sí creo que le faltó difusión. Lo que pasa es que en Chile el folklore no tiene éxito. Pero creemos que en España nos va a ir bien porque allá les gusta

la música americana", es Bernardita la que explica ahora. Y César Rivas dice: "el conjunto nació con mala publicidad y los discos no fueron comerciales".

El LP, que dejaron grabado antes de partir están cifradas todas las esperanzas de América Joven. Realmente es una novedad. Es una unión entre chilenos y argentinos a través de la música.

Es en este disco donde por primera vez César Rivas canta con el grupo e intentan esa unión. Según Willy Basculán es un "mensaje de unidad americana, donde los que están separa-

dos son los gobiernos y no los pueblos".

Las canciones de este álbum tienen un fondo significado humano. Comienza con una fantasía de ritmos de malambo y tonada. "El encuentro", que es la primera canción, es un diálogo entre chilenos y argentinos. En todas ellas se nota el acercamiento que existe entre estos dos países. Hablan de luchas y victorias de la Independencia donde San Martín y O'Higgins, unidos fraternalmente, trataron de acercar ambos pueblos.

Termina el 33 como un tema que realza este sentimiento. "POR QUÉ SOMOS HERMANOS".



"... el 'Pollo', la verdad es que no se conoce en México..."

Sonia "La Unica": ivino, sufragó...y perdió...!

• Sólo a emitir su sufragio viajó desde Ciudad de Méjico. En Chile le sacaron un nuevo long play donde incluye "El Regreso" de María Angélica Ramírez

"Vine a sufragar y a ver a mi familia. Yo estoy feliz, no sé si ellos están felices también."

SONIA LA UNICA no viene con intenciones de trabajar, pero su calidad, simpatía y el afecto del público le obligan a hacerlo. Y ella no puede negarse. Conversar con Sonia es muy grato, tiene una cantidad enorme de cosas que contar, su sonrisa franca, alegre, contagia. Las horas pasan sin darse cuenta. Es lo mismo que le pasa a su madre, Cora Santa Cruz, que la mira embobada y le recuerda a cada momento el título de un disco, la novela tal, el éxito que alcanzó con determinado tema. Es decir, Cora no ignora ni lo más mínimo de su famosa hija.

—Tienes colita.
—Sí pero chiquitita, no me molesta.
—En qué están las conversaciones con Canal 7?
—La verdad que aún no hay nada concreto, espero si grabar unos videos para Canal 7 y 9, pero como te digo aún no sé nada.

—Además de los videos, qué hay?
—Un LP con temas muy nuevos. Como me cambie de Sello se lo traigo a Miryam para que lo saque por Philips. En el LP está incluido un tema de María Angélica "El Regreso".

—¿Cuánto tiempo estarás?
—Hasta fines de mes. Tengo que volver a cumplir mis compromisos en México. Pero vuelvo a fin de año a pasar las fiestas y seguramente a hacer algo en el campo artístico.

—¿Qué piensas del ambiente político y electoral?
—Muy tranquilo. Sobre todo en unas elecciones como éstas, es algo realmente importante.

—¿Y tu marido?
—Viví sola. El es un hombre de negocios y no puede salir cuando se le antoja.

—¿Cuéntame qué hay de cierto en el caso del Pollo?

—Primero que nada, dime de qué se trata, no tengo idea. (Una vez informado) Yo supe que estaba el "Pollo" en México porque me lo encontré en la RCA, seguramente estaba grabando, pero es verdad lo que dijo Lucho Gatica. El ambiente artístico mexicano es muy difícil. Si tú vas a trabajar allá tienes que ir contratado y una vez vencido el contrato debes mandarte cambiar a no ser que tengas otro contrato listo. Yo, por ejemplo, que vivo allá y mi marido es mexicano, debo hacerlo. El Pollo no estaba contratado ni para "Jugar en Night Club ni T.V.", al menos yo no lo vi, seguramente fue a firmar contratos, no lo sé. Pero nadie lo conoce. Ahora si el disco que grabó se toca en las radios y empieza a pegar y lo contratan la cosa es distinta.

—¿Como están los cantantes chilenos allá?
—Muy bien. Mona Bell, Lucho Gatica, yo misma, Los Cuatro Hermanos, Silva y los Hermanos Arriagada se mantienen.

—¿No hay gente nueva?
—He sabido que le va bastante bien a Pat Henry, aunque ahora tiene un problema con los sindicatos. Eso es muy feo, allá. No se puede cantar si no se está en el Sindicato de Actores. El problema de Pat es con el Sindicato de Músicos. Tú no puedes tocar ni un solo instrumento si no se está inscrito en ese Sindicato, además de pagar desplazamiento, esto quiere decir que si un extranjero toca en una orquesta debe pagar el desplazamiento del nativo, y éste sencillamente se sienta. El que va bien encamado es Juan Carlos "El Modesto", he sabido que se dedica a hacer programas de T.V.

—¿A qué te dedicas actualmente?
—Nada más que al disco y a los Night Club, por el momento.



"... Pat Henry tiene problemas con el sindicato de músicos..."



"... volveré en el mes de Diciembre..."

¿Sabían que...?

PATRICIO MORAN es feliz de la vida en Venezuela y esperando su viaje a EE.UU. y eso fuera poco, el cantante y mejor músico que tiene contratos en PUERTO RICO, MIAMI, NUEVA YORK, Panamá que se les están dando "papas". Nos alegamos... se lo merece.

Vimos a Juan Furlong, el dicoteco de Radio Chilena llorando de la sa. ¿La razón? una rejera que paseaba por la calle tranquilamente, se divertido que estaba parejita, estaba pasando una apuesta y él y ella y ella él Flores pensó que es la mejor talle.

Todos renunciaron a Radio Balmaceda, se refirió al Departamento Prensa. Me contaron que los ejecutivos de la radio dice "ahora se asoma toda clase de renuncios".

Bernardita, la femenina del conjunto "América Joven" prometió en un programa de radio que no se comprometería en España. Harlo bueno porque yo conozco a muchos que quedaron con el corazón destruido.

¡Pá cuando tenemos otros estrenos de la Sello Odeón! Fueron dos los que estaban y estaban todos los son. Cualquier cantante de familiares del personal y periodistas que los animadores de algunas emisoras están bien contentos.

SONIA LA UNICA vino tres horas en peluquería; su madre asegura que hasta eso se viene a Chile. No alega que aquí la pare mejor. Ya sabe pues cuando quiera no más.

Vimos a Víctor abrazadito con Ricardo García al mediodía. Ahumada. Tenían cara de no haber dormido durante varios días.

Nos truca que andaban celebrando algo.

Muy bueno el Recital de los 4 de Chile y los Hermanos Duvaucho. "Este Domingo" el programa de Raúl Matas se ganó un portotito de buenas cosas se pueden hacer.

Luis Dimas se promueve solito. Le manda tarjeta a medio mundo, pero para qué se acuerda de nosotros.

Enrique Maluenda recado para usted. Sus amigos del Sindicato de Locutores le mandan saludos y esperan pronto por allá. Y pasadita, póngase a día.

HOY C.B. 130 EMISORA CRUZ DEL SUR

AHORA

CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

CR 130 RADIO CRUZ DEL SUR